

## **Veria Quickmat 2C 100/150W/m<sup>2</sup>**

Installation guide

Installasjonsveiledning

Installationsvejledning

Installationshandledning

Asennusopas

Руководство по установке

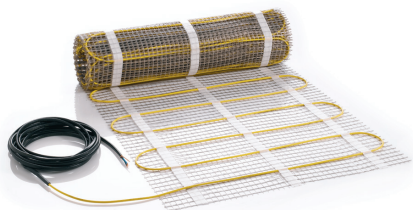
Montavimo instrukcija

Manuel d'installation

Керівництво з монтажу

Instalační příručka

Návod na inštaláciu



**VERIA** 



Installation guide	EN
Installasjonsveiledning	NO
Installationsvejledning	DK
Installationshandledning	SE
Aseennusopas	FI
Руководство по установке	RU
Montavimo instrukcija	LT
Manuel d'installation	FR
Керівництво з монтажу	UA
Instalační příručka	CZ
Návod na inštaláciu	SK

---

# Product specifications – Veria Quickmat 100/150 W/m<sup>2</sup>

Veria Quickmat is a 2-conductor heating mat which, due to the low fitting height (approx. 4 mm), is particularly suitable for renovating existing floors.

Your underlay/under-floor will decide how big an output your Veria Quickmat should have. Follow the instructions in the table below.

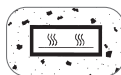
Note that the heating mat must be connected to the power supply by an authorised electrician.

Voltage: 230 V  
W x L: See Label

Areas of application	Max. output per m <sup>2</sup>	Max. surface temperature	Thermostat
Wooden floor underlay with carpet, vinyl or parquet on top	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Thermostat with floor sensor and max. temp. 35 degrees
Wooden floor underlay with tiles on top	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Thermostat with floor sensor and max. temp. 35 degrees
Concrete floors with carpet, vinyl or parquet on top	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Thermostat with floor sensor and max. temp. 35 degrees
Concrete floors with tiles on top	150W/m <sup>2</sup>	None	Thermostat with floor sensor and max. temp. 45 degrees



The product must be used to heat the floor directly.



The heating mat must be embedded.



**Note that the yellow cable must not be cut under any circumstances.  
The heating mat/cable must never be double-laid, overlap or cross over itself.**

Connection:

Phase:

Neutral:

Earth:



# Installation guide

## Congratulations on your new Veria product!

By following the installation guidelines below you are guaranteed a high-performing result and many years of troublefree use.

### 1 Let's get started

- A. Necessary tools: Hammer, chisel, pencil, tape measure, craft knife, multimeter, insulation tester and this guidance leaflet and plan.
- B. Plan: Draw your room on the graph paper (fig. 2). Remember to draw in any fixed furniture/cupboards etc. and the location of your thermostat/power supply. The heating mat should not be installed beneath items fixed to the floor, such as cupboards, bathtubs, toilets etc.  
Your Veria Quickmat should have a smaller m<sup>2</sup> measurement than the available floor area. Any "excess" floor area (without floor heating) is spread along the walls. Draw in your Veria Quickmat (w: 48 cm) with a gap of 2 cm between the lines on the plan.  
Note that the adhesive backing mat under the heating cable can be cut by changing the direction on the layout plan (fig. 3).
- C. Transfer your plan with its markings onto the floor, so that you know exactly where you will start and finish.

### 2 Test your Veria Quickmat

Before you lay the heating mat you must check that the heating conductors works properly.

The resistance value is measured using a multimeter between the blue and black sections (fig. 4a). Check that the value measured matches the value of the label attached to the cold tail connection. The value displayed must lie within -5% - +10% of the given ohm value. Make a note of the value measured on the proof of warranty.

Then measure the insulation value with an insulation tester by measuring between the screen (outer connector wiring) and both the black and blue sections (fig. 4b). The measured value must be over 10 MΩ. If this is the case tick the field on the proof of warranty.

### 3 Preparation and cleaning

#### Power supply and floor sensor

Start by cutting/drilling a groove in the wall and floor from the connection point. A separate tube for the thermostat's floor sensor and the heating mat's power cables is fitted into this groove (fig. 5).

Make sure that the groove for the floor sensor stretches at least 50 cm out into the room and that the sensor is placed between two heating cables. The curve of the tube must have a radius of no less than 6 cm.

#### Before you fit the cable mat you must prepare the floor surface (fig. 6)

- A. Make sure that loose items and sharp edges are removed and that the floor is vacuum-cleaned or washed.
- B. For improved adhesion of the heating mat it is strongly recommended that the floor be primed before installation.  
This must be done after the cleaning has been completed.

### 4 Fitting

#### Fitting the mat

Start by removing the protective plastic foil from the mat. Start rolling it out (with the self-adhesive side towards the floor), referring to your layout plan.

Place the start of the mat close to the electricity installation/desired thermostat location (fig. 7). **Note that the connections between the yellow heating cable and the power cable must be embedded.**

Spread out the heating mat in the room, referring to your layout plan. When you meet an obstacle (walls, cupboards, toilets or similar), cut the adhesive backing mat (**not the heating cable!**) and continue in a new direction (fig. 8a-8b).

If the cable, due to installation purpose, has been detached from the adhesive backing mat it can be glued to the underlay using a glue gun.

### 5 Midway test

After laying out the mat please measure the resistance value in the mat again (fig. 4a-4b). Use the same procedure as in section 2 – then make a note of the values on the proof of warranty.

## 6 Filling/Final measurement

When the mat has been laid as desired press the mat down against the floor to ensure optimal adhesion. Feed the power cable to the thermostat connection point. Then cover the heating mat with a layer of flexible self levelling compound or flexible tile adhesive (fig. 9). When subsequently laying a tiled floor on top the heating cable must simply be covered, whilst wooden floors, laminates, rugs, vinyl etc. require a filling layer of at least 5 mm on top of the heating cable (fig. 10).

It is recommended that the self levelling compound or tile adhesive be left to harden in accordance with the manufacturer's instructions before the top floor is laid (tiles, wooden flooring, laminate etc.).

After fitting, measure the resistance value in the mat again (fig. 4a-4b). Use the same procedure as in section 2 – then make a note of the values on the proof of warranty.

## 7 Finishing

After the work has been completed the floor must harden completely before the floor heating and thermostat are connected. This process usually takes 8-10 days, but you should refer to the filler manufacturer's guidelines. To connect the thermostat, please refer to the thermostat installation guidelines.

**Please note that Veria Quickmat must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.**

Veria Quickmat can be used with the following thermostats:

Veria Control B35/45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	----------------------

Veria wish you all the best with your new heated floors!

---

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

---

## 12-year warranty for Veria Quickmat and Veria Flexicable

Veria's products have been developed for many years of trouble-free use. Assuming that they are installed correctly – according to the installation guidelines – we therefore provide a 12-year warranty on Veria Quickmat and Veria Flexicable. A 2-year warranty is provided on other Veria products.

The warranty covers products that appear to be defective due to manufacturing, construction or material faults.

**However, the warranty is void if:**

- The product has not been installed according to the installation guidelines
- It has not been connected by an authorised electrician
- The fault is caused by inappropriate/poor floor construction

The warranty is also conditional upon the accompanying proof of warranty having been filled in correctly. The proof of warranty must be retained by the owner and must be produced in the event of a claim.

In the unlikely event that you have to make use of the warranty, we will repair the product or supply a new replacement product free of charge. The warranty does not cover any indirect or additional costs such as costs relating to the localisation of the fault, removing the product, repairing the floor etc.

In the event of a warranty claim the product will be sent to Veria – as agreed in advance - with a tracking label attached, stating the nature of the fault. If our investigation shows that the product is not faulty it will be returned. If we find any faults Veria will return the repaired product or supply a new Veria product and will take away the parts that have been removed or the faulty Veria product.

No additional claims may be made against Veria under the warranty.





# Proof of Warranty

A 12-year warranty is hereby provided for:

Name:

Telephone:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Address:

Postcode & Town:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Please note!

The Veria warranty is only valid if the following details have been filled in correctly. See the conditions below.

The proof of warranty must be retained by the purchaser.

Heating mat laid by:

Date:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Connected by:

Date:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Mat length:

Item number: (see label):



Veria Quickmat		Result
Insulation resistance	Before embedding	Above 10 MΩ <input type="checkbox"/>
	After floor covering	Above 10 MΩ <input type="checkbox"/>
Heating Cable Resistance	Before laying	= Ω
	Before embedding in mortar	= Ω
	After embedding in mortar	= Ω



VERIA  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle,  
Denmark

E-mail: mail@veria.dk

Installers stamp:

\_\_\_\_\_

# Produktspesifikasjoner – Veria Quickmat 100/150 W/m<sup>2</sup>

Veria Quickmat er en 2-leder varmematte, som på grunn av lav byggehøyde (ca. 4 mm), er spesielt velegnet til renovering av eksisterende gulv.

Ditt monteringsunderlag (gulvet under) avgjør hvor stor effekt din Veria Quickmat skal ha. Følg anvisningene i tabellen nedenfor.

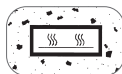
Merk at installasjon og tilslutning **skal** utføres av en autorisert el-installatør.

Spenning: 230 V  
B x L: Se merkeskilt

Bruksområder	Max. effekt pr. m <sup>2</sup>	Max. overfladetemperatur	Termostat
Tregulv m. teppe, vinyl eller parkett	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostat med gulvføler og maks. temperatur 35 grader
Tregulv m. fliser	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostat med gulvføler og maks. temperatur 35 grader
Støpt gulv m. teppe, vinyl eller parkett	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostat med gulvføler og maks. temperatur 35 grader
Støpt gulv m. fliser	150W/m <sup>2</sup>	Ingen	Termostat med gulvføler og maks. temperatur 45 grader



Produktet skal anvendes til direkte gulvopvarming.



Varmematten skal støpes inn.



Merk at det under ingen omstendigheter må klippes i den gule kabelen.  
Varmematten/kabelen må aldri legges dobbelt, overlappe eller krysse sig selv.

Tilslutning:

Fase  
N  
Jord





# Installasjonsveiledning

## Gratulerer med ditt nye Veria produkt!

Ved å følge nedenstående installasjonsveiledning sikres du et velfungerende resultat og mange års problemfri bruk.

NO

### 1 Komme i gang

- A. Nødvendig verktøy: Hammer, meisel, blyant, målebånd, hobbykniv, multimeter, isolasjonstester, og denne veiledningsplakaten m. plantegning.
- B. Plantegning: Tegn inn rommet på målepapiret (fig. 2). Husk å tegn inn fastmonterte møbler/skap mv. samt plassering av din termostat/strømførelsel. Varmematten bør ikke installeres under gulvmonterte faste enheter som skap, badekar, toalett mv. Din Veria Quickmat bør ha et mindre m2 mål en det tilgjengelige gulvareal. Evt. "overskytende" gulvareal (uten gulvvarme) fordeles langs veggene. Tegn inn din Veria Quickmat (b: 48 cm) med 2 cm's mellomrom mellom banene, på plantegningen. Vær oppmerksom på at nettet under varmekablet kan klippes ved endring av retning på utlegningstegningen (fig. 3).
- C. Overfør evt. din tegning med markeringer til gulvet, så du vet nøyaktig hvor du starter og slutter.

### 2 Test din Veria Quickmat

Før du legger ut kabelmatten skal du teste om de strømførende kabler virker som de skal.

Motstandsverdien måles med multimeter mellom blå og sort leder (fig 4a). Sjekk at den målte verdi er i overensstemmelse med verdien på etiketten mellom varmekabelen og tilledningen. Den avleste verdien skal ligge innenfor -5% - +10% av den oppgitte ohm-verdi. Noter den målte verdi på garantibeviset.

Deretter måles isolasjonsverdi med isolasjonstester. Det måles mellom skjermen (flettet ytterkappe) og både sort og blå leder (fig 4b). Den målte verdi skal være over 10 MΩ.

Såfremt dette er tilfellet krysses feltet av på garantibeviset.

### 3 Klargjøring og rengjøring

#### Strømforsyning og gulvføler

Start med å skjære/frese en rille i veggen og gulvet fra tilkoblingsstedet. I denne rillen skal separate rør til termostatens gulvføler og varmemattens tilledning monteres (fig. 5).

Sørg for at rillen til gulvføleren går min. 50 cm ut i rommet samt at føleren vil bli plassert mellom to varmekabler. Rørets bøy må ikke ha en radius mindre enn 6 cm.

#### Før du monterer kabelmatten skal du klargjøre gulvflaten (fig. 6).

- A. Sørg for at løse elementer og skarpe kanter fjernes samt at gulvet støvsuges eller vaskes.
- B. For at varmematten skal hefte bedre, anbefales det å prime gulvet før installasjon. Dette skal gjøres etter endt rengjøring.

### 4 Montering

#### Montering av matten

Start med å fjerne den beskyttende plastfolien fra matten. Begynn utrulling (med den selvklebende side mot gulvet) i henhold til din leggeplan. Plasser starten av matten i nærheten av el-installasjonen/ønsket termostatt plassering (fig. 7).

**Merk at skjøten mellom den gule varmekabelen og tilledningen skal støpes inn.**

For del varmematten i rommet i henhold til din utleggingsplan. Når det kommer en hindring (vegg, skap, toalett eller lignende) klippes nettet (**ikke varmekabelen!**) og videreføres i ny retning (fig. 8a-8b). Evt. kabel som ikke sitter fast til nettet, kan limes fast mot underlaget med limpistol.

### 5 Test underveis

Etter endt utlegging måles motstandsverdien i matten igjen (fig. 4a-4b). Benytt samme fremgangsmåte som i avsnitt 2 – noter deretter verdier på garantibeviset.

## 6 Støping/Slutt-måling

Når matten er lagt ut som ønsket, presses matten fast mot gulvet for å sikre optimal hefting. Deretter skal varmematten dekket med et lag selvvavrettede masse, finbetong eller lignende. (fig. 9).

Ved etterfølgende gulvlegging med fliser skal varmekabelen dekket med min. 1 mm, mens det ved legging av tregulv, laminat, tepper, vinyl mv. kreves en overstøpning på minimum 5 mm over varmekabelen (fig. 10).

Det anbefales å la støpemassen herde i henhold til produsentens anvisninger, før det legges gulv (fliser, tregulv, laminat mv.).

Etter støping måles motstandsverdien i matten igjen (fig. 4a-4b). Benytt samme fremgangsmåte som i avsnitt 2 – noter deretter verdien på garantibeviset.

## 7 Avslutning

Etter velutført arbeid skal gulvet herde helt opp, før gulvvarmen og termostaten kobles til. Normalt vil denne prosessen ta 8-10 dager, men det henvises forøvrig retningslinjene til produsenten av sparkelmassen. For tilkobling av termostat henvises til termostats installasjonsveiledning.

**Merk at Veria Quickmat skal forsynes via en jordfeilbryter, med en utløserstrøm som ikke overstiger 30mA**

Veria Quickmat kan benyttes med følgende termostater:

Veria Control B35/45	Veria Control D45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	-------------------	----------------------

**Veria gratulerer deg med ditt nye oppvarmede gulv!**

Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår de involverte farene.

Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.

## 12 års garanti på Veria Quickmat og Veria Flexicable

Veria's produkter er utviklet til mange års problemfri bruk. Under forutsetning av korrekt installasjon - i henhold til installasjonsveiledningen – yter vi derfor 12 års garanti på Veria Quickmat og Veria Flexicable.

På øvrige Veria-produkter ytes 2 års garanti. Garantien dekker produkter, som viser seg å være mangelfulle pga. fabrikkasjons-, konstruksjons- eller materialfeil.

Garantien gjelder ikke dersom:

- Produktet ikke er installert iht. installasjonsveiledning
- Tilkobling ikke er foretatt av autorisert elektriker
- Feil er oppstått pga. uhensiktsmessig/feil gulvkonstruksjon

Garantien er dessuten betinget av, at det medfølgende garantibeviset er utfyllt korrekt. Garantibeviset skal oppbevares av eier og skal kunne fremvises i forbindelse med eventuell reklamasjon.

Hvis garantien, mot forventning skulle bli aktuell, reparerer vi produktet eller leverer et nytt tilsvarende produkt uten beregning. Garantien dekker ikke indirekte kostnader eller følgeomkostninger, som for eksempel omkostninger i forbindelse med lokalisering av feilen, ta opp produktet, eller reparasjon av gulv mv.

I tilfelle av garanti-reklamasjon sendes produktet – etter forutgående avtale – til Veria vedlagt en følgeseddel med angivelse av den konstaterede mangel. Viser vår undersøkelse, at produktet ikke er mangelfullt, returneres produktet.

Dersom vi konstaterer mangler, returnerer Veria det reparerte eller et nytt Veria-produkt, og beholder utskiftede deler eller det mangelfulle Veria-produkt. Utover dette kan det ikke reises krav mot Veria under garantien.





Det ytes herved 12 års garanti til:

Navn:

Telefon:

---

---

Adresse:

Postnr. sted:

---

---

**Vennligst merk!**

VERIA Garantien gjelder kun dersom nedenstående er korrekt utfyllt. Garantibeviset skal oppbevares av kjøper

Varmematten er lagt av:

Dato:

---

---

Tilkobling er utført av:

Dato:

---

---

Mattelengde:

Artikkelnummer (se merkeskilt):



Veria Quickmat		Resultat
Isolasjonsmotstand	Før innstøping	Over 10 MΩ <input type="checkbox"/>
	Etter avsluttet gulvlegging	Over 10 MΩ <input type="checkbox"/>
Varmekabelens motstandsverdi	Før utlegging	= Ω
	Før innstøping	= Ω
	Etter innstøping	= Ω



VERIA  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle,  
Danmark

Web: [www.veria.no](http://www.veria.no)  
E-mail: [mail@veria.dk](mailto:mail@veria.dk)

Stempel:

# Produktspecifikationer – Veria Quickmat 100/150 W/m<sup>2</sup>

Veria Quickmat er en 2-leder varmematte, der grundet den lave indbygningshøjde (ca. 4 mm), er specielt velegnet til renovering af eksisterende gulve.

Dit monteringsunderlag/undergulv afgør hvor stor effekt dit Veria gulvvarmesystem bør have. Følg nedenstående anvisninger:

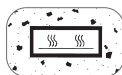
Bemærk at tilslutning til husets faste installation skal udføres af en autoriseret el-installatør.

Spænding: 230 V  
B x L: Se mærkeskilt

Anvendelsesområde	Max. effekt pr. m <sup>2</sup>	Max. overfladetemperatur	Termostat
Undergulv: Træ Overgulv: Tæppe, vinyl, laminat, parket	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostat med gulvføler og maks. temperatur på 35 grader
Undergulv: Træ Overgulv: Fliser eller klinker	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostat med gulvføler og maks. temperatur på 35 grader
Undergulv: Støbt gulv eller ekst. klinker Overgulv: Tæppe, vinyl, laminat, parket	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostat med gulvføler og maks. temperatur på 35 grader
Undergulv: Støbt gulv eller ekst. klinker Overgulv: Fliser eller klinker	150W/m <sup>2</sup>	Ingen	Termostat med gulvføler og maks. temperatur på 45 grader



Produktet skal anvendes til direkte gulvopvarmning.



Varmematten skal indstøbes



**Bemærk at der under ingen omstændigheder må klippes i det gule kabel.  
Varmematten/kablet må aldrig lægges dobbelt, overlappe eller krydse sig selv.**

Tilslutning:

Fase

Nul

Jord



CE

# Installationsvejledning

## Tillykke med dit nye Veria produkt

Ved at følge nedenstående installationsvejledning sikrer du et velfungerende resultat og mange års problemfri brug.

### 1 Kom godt igang

- A. Nødvendig værktøj: Hammer, stenmejsel, blyant, målebånd, hobbykniv, multimeter og denne vejledningsplakat m. plantegning.
- B. Plantegning: Indtegn dit rum på målepapiret (fig. 2). Husk at indtegne fastmonterede møbler/skabe mv. samt placering af din termostat/strømtilførelse. Varmemåtten bør ikke installeres under fastmonterede emner som skabe, badekar, toilet mv. Din Veria Quickmat skal have et mindre m2 mål end det tilgængelige gulvareal – "overskydende" gulvareal fordeles langs væggene. Indtegn din Veria Quickmat (b: 50 cm.) med 2 cm. på plantegningen. Vær opmærksom på at nettet kan klippes under varmekablet ved ændring af retning på plantegningen (fig. 3)
- C. Overfør evt. din tegning med markeringer på gulvet, så du ved præcist hvor du starter og slutter.

### 2 Test din Veria Quickmat

Før du monterer din Veria Quickmat skal du teste om de strømførende kabler virker som de skal.

Modstandsværdien måles med multimeter mellem den blå og sorte leder (fig 4a). Check at den målte værdi er i overensstemmelse med værdien på labelen mellem varmekablet og tilledningen (sort). Den aflæste værdi skal ligge indenfor -5% - +10% af den angivende ohm-værdi. Notér den målte værdi på garantibeviset.

Derefter måles isolationsværdi med en isolationstester. Der skal måles mellem skærm og både sort og blå leder (fig 4b). Den målte værdi skal være over 10 MΩ.

Såfremt dette er tilfældet krydses feltet af på garantibeviset.

### 3 Klargøring og rengøring

#### Strømforsyning og gulvføler

Start med skære/fræse en rille i væggen og gulvet fra tilkoblingsstedet. I denne rille skal separate rør til termostatens gulvføler og varmemåttens tilledning monteres (fig. 5).

Sørg for at rillen til gulvføleren går min. 50 cm ud i rummet samt at føleren vil blive placeret mellem to varmekabler. Røret til gulvføleren bør ikke have en bøjningsradius på mindre end 6 cm, idet dette kan besværliggøre evt. senere udskiftning af gulvføleren.

#### Før du monterer kabelmåtten skal du klargøre gulvfladen (fig. 6).

- A. Sørg for at løse elementer og skarpe kanter fjernes samt at gulvet støvsuges eller vaskes.
- B. For at varmemåtten skal hæfte bedre, anbefales det at prime gulvet før installation. Dette skal gøres efter endt rengøring.

### 4 Montering

#### Montering af måtten

Start med at fjerne den beskyttende plastfolie fra måtten. Begynd udrulningen (med den selvklebende side mod gulvet) i henhold til din udlægningsplan. Placér starten af matten i nærheden af el-installationen/ønsket termostatplacering (fig. 7).

Udlæg varmemåtten i rummet i henhold til din udlægningsplan. Når du møder en forhindring (væg, skab, toilet eller lignende) klippes nettet (**ikke varmekablet!**) og der videreføres i ny retning (fig. 8a-8b). Kabel som af udlægningsmæssige årsager ikke er fastgjort til det selvklebende net, kan limes fast på underlaget med limpistol.

**Bemærk at samlingen mellem varmekablet (gul) og tilledningen (sort) skal støbes ind.**

### 5 Test undervejs

Efter endt udlægning måles modstandsværdien i måtten igen (fig. 4a-4b). Benyt samme fremgangsmåde som i afsnit 2 – notér derefter værdierne på garantibeviset.

## 6 Støbning/Slut-måling

Når varmemåtten er udlagt som ønsket, presses måtten fast mod gulvet for at sikre optimal vedhæftning. Derefter skal varmemåtten dækkes med et lag egnet fleksibel selvnilleværende masse, finbeton, fliseklæb eller lignende. (fig. 9).

Ved efterfølgende gulvbelægning med klinker/fliser skal varmekablet blot dækkes, mens der ved lægning af trægulv, laminat, tæpper, vinyl mv. kræves en overstøbning på minimum 5 mm over varmekablet (fig. 10).

Det anbefales at lade støbemassen hærde i henhold til producentens anvisninger, før det endelige gulv (fliser, trægulv, laminat mv.) lægges.

Efter støbning måles modstandsværdien i måtten igen (fig. 4a-4b). Benyt samme fremgangsmåde som i afsnit 2 – notér derefter værdien på garantibeviset.

## 7 Afslutning

Efter veludført arbejde skal gulvet hærde helt op før gulvvarmen og termostaten kobles til. Normalt vil denne process tage 8-10 dage, men der henvises i øvrigt til spartelmasseproducentens retningslinier. For tilkobling af termostaten henvises til termostatsens installationsvejledning.

**Bemærk at Veria Quickmat skal forsynes via et fejlstrømsrelæ (HPFI relæ), med en udløserstrøm der ikke overstiger 30mA**

Veria Quickmat kan benyttes med følgende termostater:

Veria Control B35/45	Veria Control D45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	-------------------	----------------------

**Veria ønsker dig tillykke med dit nye opvarmede gulv!**

---

Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og derover, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået supervision eller instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de farer, der er forbundet hermed. Rengøring og vedligeholdelse, brugeren skal ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år, og overvåget. Børn må ikke lege med apparatet.

---

## 12 års garanti på Veria Quickmat og Veria Flexicable

Veria's produkter er udviklet til mange års problemfri brug. Under forudsætning af korrekt installation - i henhold til installationsvejledningen – yder vi derfor 12 års garanti på Veria Quickmat og Veria Flexicable.

På øvrige Veria-produkter ydes 2 års garanti. Garantien dækker produkter, som viser sig at være mangelfulde pga. fabrikations-, konstruktions- eller materialefejl.

Garantien gælder ikke såfremt:

- Produktet ikke er installeret iht. denne installationsvejledning
- Tilslutningen ikke er foretaget af en autoriseret elektriker
- Fejlen er opstået pga. u hensigtsmæssig/fejlagtig gulvkonstruktion

Garantien er desuden betinget af, at det medfølgende garantibevis er udfyldt korrekt. Garantibeviset skal opbevares af ejeren og skal kunne fremvises i forbindelse med eventuel reklamation.

Hvis garantien, mod forventning skulle blive aktuel, reparerer vi produktet eller leverer et nyt tilsvarende produkt uden beregning. Garantien dækker ikke indirekte udgifter eller følgeomkostninger, som for eksempel omkostninger i forbindelse med lokalisering af fejlen, optagning af produktet eller reparation af gulv mv.

I tilfælde af en garanti-reklamation sendes produktet – efter forudgående aftale – til Veria, vedlagt en følgeseddel med angivelse af den konstaterede mangel. Viser vores undersøgelse, at produktet ikke er mangelfuldt, returneres produktet.

Såfremt vi konstaterer mangler, returnerer Veria det reparerede produkt eller et nyt Veria-produkt, og beholder udskiftede deler eller det mangelfulde Veria-produkt. Derudover kan der ikke rejses krav mod Veria under garantien.





Det ydes hermed 12 års garanti til:

Navn:

Telefon:

DK

Adresse:

Postnr. + by:

### Bemærk!

VERIA Garantien er kun gyldig såfremt nedenstående er korrekt udfyldt. Garantibeviset skal opbevares af køber/ejer

Varmemåtten er udlagt af:

Dato:

Tilslutning er udført af:

Dato:

Måttelængde:

Varenummer (se mærkeskilt):



Veria Quickmat		Resultat
Isolationsmodstand	Før indstøbning	Over 10 MΩ <input type="checkbox"/>
	Efter afsluttet gulvudlægning	Over 10 MΩ <input type="checkbox"/>
Varmekablets modstandsværdi	Før udlægning	= Ω
	Før indstøbning	= Ω
	Etter indstøbning	= Ω



VERIA  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle,  
Danmark

Web: [www.veria.dk](http://www.veria.dk)  
E-mail: [mail@veria.dk](mailto:mail@veria.dk)

Stempel:

# Produktspecifikationer – Veria Quickmat 100/150 W/m<sup>2</sup>

Veria Quickmat är en värmematta av 2-ledartyp, som på grund av sin låga inbyggnadshöjd (ca 4 mm), är speciellt lämplig för renovering av befintliga golv.

Monteringsunderlaget/underliggande golv avgör hur stor effekt du bör välja för din Veria Quickmat. Följ anvisningarna i nedanstående tabell.

Observera att anslutningen till husets fasta elnät **måste** utföras av en behörig elektriker.

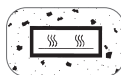
Spänning: 230 V

B x L: Se typskylt

Användningsområden	Max. effekt per m <sup>2</sup>	Max. yttemperatur	Termostat
Träggolv med matta, vinyl eller parkett	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostat med golvgivare och max. temp. 35 grader
Träggolv med klinker	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostat med golvgivare och max. temp. 35 grader
Gjutet golv med matta, vinyl eller parkett	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostat med golvgivare och max. temp. 35 grader
Gjutet golv med klinker	150W/m <sup>2</sup>	Ingen	Termostat med max. temp. 45 grader



Produkten ska användas för direkt golvuppvärmning.



Värmemattan ska gjutas in.



Observera att den gula kabeln under inga omständigheter får kapas. Värmemattan/kabeln får aldrig läggas i dubbla lager, överlappa eller korsas sin egen bana.

## Anslutning

Fas:

Nolla:

Jord:





# Installationshandledning

## Lycka till med din nya Veria-produkt!

Genom att följa nedanstående installationshandledning garanteras du ett väl fungerande resultat, och många års problemfri användning.

### 1 Komma igång

- A. Verktyg som behövs: Hammare, mejsel, blyertspenna, måttband, hobbykniv, multimeter, isolationsprovare samt denna handledning med ritning.
- B. Ritning: Rita upp rummet på det rutade papperet (fig. 2). Kom ihåg att rita in fast monterade möbler/skåp m.m. samt placeringen av termostat/strömtillförsel. Värmemattan bör inte installeras under golvmonterade fasta föremål som skåp, badkar, toalett osv. Din Veria Quickmat bör ha ett mindre m2-mått än den tillgängliga golvytan. Eventuellt "överskjutande" golvyta (utan golvvärme) fördelas längs väggarna. Rita in din Veria Quickmat (b: 48 cm) med 2 cm mellanrum mellan banorna på ritningen. Var uppmärksam på att nätet under värmekabeln kan kapas vid riktningssändring på läggningensritningen (fig. 3).
- C. Du kan eventuellt göra markeringar på golvet i enlighet med din ritning, så att du vet exakt var du ska starta och sluta.

### 2 Testa din Veria Quickmat

Innan du lägger ut kabelmattan ska du testa om de strömförande kablarna fungerar som de ska.

Ohmvärdet mäts med multimeter mellan blå och svart ledare (fig. 4a). Kontrollera att det uppmätta värdet överensstämmer med värdet på etiketten mellan värmekabeln och ingående ledning. Det avlästa värdet ska ligga inom -5 % – +10 % av det angivna ohmvärdet. Ange det uppmätta värdet på garantibeviset.

Därefter mäts isoleringsvärdet med isolationsprovaren. Mätningen görs mellan avskärmningen (yttersta ledningen) och både svart och blå ledare (fig. 4b). Det uppmätta värdet ska överstiga 10 MΩ.

Om så är fallet, kryssar du i detta fält på garantibeviset.

### 3 Förberedelser och rengöring

#### Strömförsörjning och golvgivare

Börja med att skära/fräsa en skåra i vägg och golv från anslutningsplatsen. Här ska separata rör till termostatens golvgivare och värmemattans tillledning monteras (fig. 5). Se till att skåran för golvgivaren går ut minst 50 cm i rummet, samt att givaren placeras mellan två värmekablar. Rörkurvan får inte ha en radie som är mindre än 6 cm.

#### Innan du monterar kabelmattan måste du först göra i ordning golvytan (fig. 6)

- A. Se till att avlägsna alla lösa föremål och vassa kanter och dammsug eller skura golvet.
- B. För bättre vidhäftning av värmemattan rekommenderas du starkt att stryka golvet med primer före installationen. Detta ska göras när rengöringen är klar.

### 4 Montering

#### Montering av mattan

Börja med att ta bort den skyddande plastfolien från mattan. Börja rulla ut mattan (med den självhäftande sidan mot golvet) enligt din ritning för läggningen.

Placera början av mattan i närheten av elinstallationen/önskad termostatplacering (fig. 7).

#### Observera att fogen mellan den gula värmekabeln och nätkabeln ska gjutas in.

Lägg ut värmemattan i rummet enligt din utläggningsritning. När du stöter på ett hinder (vägg, skåp, toalett eller liknande) kapar du nätet (**inte värmekabeln!**) och fortsätter i en ny riktning (fig. 8a–8b). Kabel som eventuellt inte sitter fast i nätet kan limmas fast mot underlaget med limpistol.

### 5 Halvvägstestning

När utläggningen är klar mäts ohmvärdet i mattan på nytt (fig. 4a-4b). Gör på samma sätt som i avsnitt 2 – anteckna sedan värdena på garantibeviset.

## 6 Spackling/avslutande mätning

När mattan är utlagd på önskat sätt pressas den fast mot golvet för att säkra optimal vidhäftning. Därefter ska värmemattan täckas med ett lager självtjämnande massa, finbetong eller liknande (fig. 9).

Om golvet sedan beläggs med klinker ska värmekabeln bara täckas över, men om golvbeläggningen består av trägolv, laminat, matta, vinyl m.m. krävs ett spackellager på minst 5 mm över värmekabeln (fig. 10).

Du rekommenderas att låta gjutmassan härda i enlighet med tillverkarens anvisningar innan golvläggningen påbörjas (klinker, trägolv, laminat m.m.).

Efter gjutningen mäts ohmvärdet i mattan på nytt (fig. 4a-4b). Gör på samma sätt som i avsnitt 2 – anteckna sedan värdena på garantibeviset.

## 7 Avslutning

Efter ett väl utfört arbete ska golvet få härda helt innan golvvärmen och termostaten ansluts. Normalt tar denna process 8–10 dagar, annars hänvisas till spackeltillverkarens riktlinjer. Anvisningar för hur termostaten ansluts finns i dess installationshandledning.

**Observera att Veria Quickmat måste drivas via en via en jordfelsbrytare (HFI/HPFI), med en nominell felström som inte överstiger 30 mA.**

Veria Quickmat kan användas med följande termostater:

Veria Control B35/45	Veria Control D45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	-------------------	----------------------

**Veria hoppas att du får stor glädje av ditt nya, uppvärmda golv!**

---

Denna apparat kan användas av barn i åldrarna 8 år och äldre och av personer med funktionsnedsättningar såsom nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med brist på erfarenhet eller kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten på ett säkert sätt och att de förstår farorna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göras av barn utan tillsyn.

---

## 12 års garanti på Veria Quickmat och Veria Flexicable

Verias produkter är utvecklade för många års problemfri användning. Under förutsättning att installationen har utförts korrekt – i enlighet med installationshandledningen – erbjuder vi därför 12 års garanti på Veria Quickmat och Veria Flexicable. För övriga Veria-produkter gäller 2 års garanti. Garantin omfattar produkter som visar sig vara bristfälliga p.g.a. fabrikations-, konstruktions- eller materialfel.

**Garantin gäller emellertid inte om:**

- Produkten inte har anslutits i enlighet med installationshandledningen
- Den elektriska anslutningen inte har utförts av behörig elektriker
- Fel har uppstått på grund av ej ändamålsenlig/felaktig golvkonstruktion

**För att garantin ska gälla måste också det medföljande garantibeviset fyllas i korrekt. Garantibeviset ska förvaras av ägaren, och ska kunna uppvisas i samband med eventuell reklamation.**

Om garantin, mot förmodan, skulle bli aktuell, reparerar vi produkten eller levererar en ny, likvärdig produkt, kostnadsfritt. Garantin omfattar inte indirekta omkostnader eller följdkostnader, som t.ex. kostnader för att lokalisera felet, avlägsnande av produkten, reparation av golv, m.m.

I händelse av reklamation under garantin skickas produkten – efter att överenskommelse har nåtts om detta – till Veria. Bifoga en följesedel där det konstaterade felet specificeras. Om vår undersökning visar att produkten inte är bristfällig, returneras produkten. Om vi upptäcker brister returnerar Veria den reparerade produkten eller en ny Veria-produkt, och övertar i händelse av detta utbytta delar eller den bristfälliga Veria-produkten.





12 års garanti ges härmed till

Namn:

Telefon:

Adress:

Postnr. Ort:

**Obs!**

VERIA-garantin gäller endast då nedanstående är korrekt ifyllt. Se övriga villkor nedan. Garantibeviset ska förvaras av köparen.

Värmemattan har lagts av

Datum:

Anslutningen har utförts av

Datum:

Mattans längd:

Artikkelnummer (Se typskylt):



Veria Quickmat		Resultat
Isoleringsmotstånd	Före ingjutning	Över 10 MΩ <input type="checkbox"/>
	Efter avslutad golvläggning	Över 10 MΩ <input type="checkbox"/>
Värmekabelns motståndsvärde	Före läggning	= Ω
	Före ingjutning	= Ω
	Efter ingjutning	= Ω



VERIA  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle,  
Danmark

E-mail: mail@veria.dk

Stämpel

SE

# Tuotetiedot – Veria Quickmat 100/150 W/m<sup>2</sup>

Veria Quickmat on 2-johtiminen lämmitysmatto, joka matalan asennuskorkeutensa (noin 4 mm) ansiosta sopii erityisesti lattiasaneerauksiin.

Lattian alustasta riippuu, minkä tehoinen Veria Quickmat tulee valita. Noudata alla olevan taulukon ohjeita.

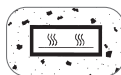
Huomaa, että lämmitysmaton saa kytkeä käyttöjännitteeseen vain valtuutettu sähköasentaja.

Jännite: 230 V  
L x P: Katso tarra

Käyttökohteet	Enimmäisteho per m <sup>2</sup>	Enimmäispintalämpötilä	Termostaatti
Puualuslattialle ja maton, vinyylin tai parketin alle	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Termostaatti ja lattia-anturi, enimmäislämpötilä 35 astetta
Puualuslattialle ja laattojen alle	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Termostaatti ja lattia-anturi, enimmäislämpötilä 35 astetta
Betonialuslattioille ja maton, vinyylin tai parketin alle	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Termostaatti ja lattia-anturi, enimmäislämpötilä 35 astetta
Betonialuslattioille ja laattojen alle	150 W/m <sup>2</sup>	Ei ole	Termostaatti ja lattia-anturi, enimmäislämpötilä 45 astetta



Tuote on tarkoitettu lattian suoraan lämmitykseen.



Lämmitysmatto on upotettava.



**Huomaa, ettei keltaista kaapelia saa missään tapauksessa katkaista.**

**Lämmitysmattoa tai -kaapelia ei saa asentaa päällekkäin, toistensa peittoon tai ristikkäin.**

Liittämä:

Vaihe:

Nolla:

Maa:



# Asennusopas

## Onnittelut uuden Veria-tuotteen hankinnasta!

Noudattamalla alla olevia asennusohjeita saavutetaan erinomainen lopputulos ja monia huolettomia käyttövuosia.

### 1 Aloittaminen

A. Tarvittavat työkalut: Vasara, taltta, kynä, mitta, mattoveitsi, yleismittari, eristysmittari, tämä ohje ja pohjakuva.

B. Pohjakuva: Piirrä huoneen pohjakuva diagrammipaperille (kuva 2). Muista piirtää myös kiinteät kalusteet, kaapistot jne. sekä termostaatin ja pistorasian sijainti. Lämmitysmattoa ei saa asentaa lattiaan kiinteästi asennettujen esineiden kuten kaapistojen, ammeiden, wc-pönttöjen yms. alle.

Veria Quickmat pitää olla neliömitoiltaan pienempi kuin käytössä oleva lattiapinta-ala. "Ylimääräinen" lattiapinta-ala (jossa ei ole lattialämmitystä) on alue seinien vieressä. Piirrä Veria Quickmat (leveys 48 cm) 2 cm:n välillä kaavioon viivojen väliin.

Huomaa, että lämmityskaapelin alla oleva liimamatto voidaan leikata ja vaihtaa maton suuntaa (kuva 3).

C. Siirrä kuva merkintöineen lattialle niin, että tiedät tarkalleen, mistä aloitat ja mihin lopetat.

### 2 Testaa Veria Quickmat

Ennen lämmitysmaton levittämistä on tarkistettava, että lämmitysmaton johtimet toimivat asianmukaisesti.

Vastusarvo mitataan yleismittarilla sinisen ja mustan johtimen välistä (kuva 4a). Tarkista, että mitattu arvo vastaa liitosjohdon tarran arvoja.

Näytölle tulevan arvon pitää olla alueella -5 %... +10 % annetusta arvosta. Merkitse mitattu arvo takuukorttiin.

Mittaa seuraavaksi eristysarvo eristysmittarilla mittaamalla ulomman liittimen johdotuksen ja sekä mustan että sinisen johtimen väliltä (kuva 4b). Mitatun arvon pitää olla yli 10 MΩ. Jos näin on, rastita vastaava ruutu takuukortista.

### 3 Valmistelu ja puhdistus

#### Sähkönsyöttö ja lattia-anturi

Aloita leikkaamalla/poraamalla ura seinään ja lattiaan sähköliitäntäpisteestä. Termostaatin lattia-anturille ja lämmitysmaton virtakaapeleille tarkoitettu putki sovitetään tähän uraan (kuva 5).

Varmista, että lattia-anturille tarkoitettu ura ulottuu vähintään 50 cm huoneen puolelle ja että anturi sijoitetaan lämmityskaapeleiden väliin.

Putken kaarteet pitää olla säteeltään vähintään 6 cm.

#### Ennen kaapelin sovittamista on lattiapinta käsiteltävä (kuva 6).

A. Muista poistaa irtoesineet ja terävät reunat ja imuroida tai pestä lattia.

B. Jotta lämmitysmatto kiinnittyisi kunnolla, suosittelemme ehdottomasti pohjustamaan lattian ennen maton asentamista.

Tämä on tehtävä heti puhdistuksen jälkeen.

### 4 Kiinnitys

#### Maton kiinnitys

Aloita irrottamalla maton suojakelmu. Rullaa mattoa auki (tarrapuoli lattiaa kohti) tekemäsi kaavion mukaiseen kohtaan.

Aseta maton alkureuna lähelle sähköliitäntää/termostaatin sijoituskohtaa (kuva 7). **Huomaa, että keltaisen lämmityskaapelin ja virtakaapelin väliset liittimet on upotettava.**

Levitä matto auki huoneeseen tekemäsi kuvan mukaan. Esteen (seinän, kaapiston, wc-istuimen tai vastaavan) kohdalla leikataan taustamattoa (ei lämmityskaapelia!) ja jatketaan uuteen suuntaan (kuvat 8a - 8b).

Jos kaapeli on asennuksen niin vaatiessa irrotettava taustamatosta, matto voidaan liimata liimapistoolilla aluslattiaan.

### 5 Välitesti

Kun matto on auki, mittaa matosta vastus uudelleen (kuvat 4a - 4b). Toimi samoin kuin kohdassa 2 ja merkitse arvot takuukorttiin.

## 6 Täyttäminen/loppumittaus

Kun matto on halutuissa kohdissa, paina mattoa lattiaa vasten parhaan mahdollisen kiinnittymisen varmistamiseksi. Kytke virtakaapeli termostaatin liitäntäpisteeseen. Peitä lämmitysmatto itse tasoittuvalla tasotteella tai laatan kiinnityslaastilla (kuva 9).

Jos asennat tämän jälkeen laatat, ne voidaan asentaa suoraan lämmityskaapelin päälle. Sen sijaan puulattia, laminaatti, vinyylit jne. edellyttää vähintään 5 mm:n täytekerrosta lämmityskaapelin päälle (kuva 10).

Suosittellemme jättämään itse tasoittuvan tasoitteen tai laatan kiinnityslaastin kovettumaan valmistajan ohjeiden mukaan ennen pinnoitteen (laatta, puulattia, laminaatti jne.) asentamista.

Mittaa tämän jälkeen maton vastusarvo uudelleen (kuvat 4a - 4b). Toimi samoin kuin kohdassa 2 ja merkitse arvot takuukorttiin.

## 7 Viimeistely

Kun työ on tehty, lattian on annettava kovettua kokonaan ennen lattialämmityksen ja termostaatin kytkemistä. Tähän menee yleensä 8 - 10 päivää, mutta täyteaineen valmistajan ohjeita on noudatettava. Kytke termostaatti asennusohjeiden mukaisesti.

**Huomaathan, että Veria Quickmat -lattialämmitysjärjestelmän asennuksessa on käytettävä vikavirtasuojaa, jonka nimellisvikavirta ei ylitä 30 mA.**

Veria Quickmat sopii käytettäväksi seuraavien termostaattien kanssa:

Veria Control B35/45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	----------------------

Veria onnittelee uudesta lattialämmityksestä!

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti rajoittaiset tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt ainoastaan, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo tai opastaa heitä laitteen turvallisessa käytössä ja osoittaa mahdolliset vaaratilanteet. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

## Veria Quickmat- ja Veria Flexicable -järjestelmille myönnetään 12 vuoden takuu

Veria-tuotteet on suunniteltu vuosien huolettomaan käyttöön. Mikäli tuote on asennettu oikein asennusoppaan ohjeita noudattaen, myönnämme Veria Quickmat- ja Veria Flexicable -tuotteille 12 vuoden takuun. Muille Veria-tuotteille myönnetään 2 vuoden takuu.

Tuotteille annetaan takuu valmistus-, suunnittelu- ja materiaalivirheiden varalta.

### Takuu ei ole voimassa, jos:

- Tuotetta ei ole asennettu ohjeiden mukaan
- Elementtien kytkennän on suorittanut muu kuin valtuutettu sähköasentaja
- Viat johtuvat väärästä tai heikosta lattiarakenteesta

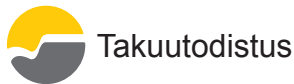
Takuu on ehdollinen myös, jos mukana toimitettu takuukortti on täytetty puutteellisesti. Omistajan on säilytettävä takuudokumentti, ja se on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä.

Siinä epätodennäköisessä tilanteessa, että laitteeseen tulee takuunalainen vika, korjaamme tuotteen tai toimitamme tilalle uuden veloituksetta. Takuu ei kata epäsuoria tai lisäkustannuksia kuten vian paikantamiseen, tuotteen irrottamiseen, lattian korjaamiseen tms. liittyviä kustannuksia.

Jos tuotteeseen tulee takuunalainen vika yllä sovitujen ehtojen mukaisesti, tuote lähetetään Verialle seurantaralla varustettuna ja vika yksilöitynä. Jos tutkimuksemme osoittavat, että tuote on kunnossa, se palautetaan asiakkaalle. Jos vikoja löytyy, Veria palauttaa korjatun tuotteen tai toimittaa uuden Veria-tuotteen ja ottaa vialliset Veria-tuotteet takaisin.

Takuu ei oikeuta tekemään lisävaatimuksia Verian suhteen.





12 vuoden takuu myönnetään seuraavasti:

Nimi:

Puhelinnumero:

Osoite:

Postinumero ja postitoimipaikka:

FI

### Huomaa!

Veria-takuu on voimassa vain, jos seuraavat kohdat on täytetty asianmukaisesti. Lue ehdot alta.  
Ostajan on säilytettävä takuutodistus.

Lämmitysmaton asentaja:

Päivämäärä:

Kytkenän suorittanut:

Päivämäärä:

Maton pituus:

Osanumero: (katso tarra):



Veria Quickmat		Tulos
Eristysvastus	Ennen upotusta	Yli 10 MΩ <input type="checkbox"/>
	Lattiapinnan asentamisen jälkeen	Yli 10 MΩ <input type="checkbox"/>
Lämmityskaapelin vastus	Ennen asennusta	= Ω
	Ennen laastiin upotusta	= Ω
	Laastiin upottamisen jälkeen	= Ω



VERIA  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle,  
Tanska

Sähköposti: mail@veria.dk

Asentajan leima:

# Характеристики продукции – Veria Quickmat 150 Вт/м<sup>2</sup>

Veria Quickmat – двухжильный нагревательный мат. Благодаря небольшой толщине (около 4 мм) оптимально подходит для модернизации существующих полов.

Степень нагрева Veria Quickmat определяется типом основания пола. Следуйте инструкциям в таблице ниже.

Напряжение: 230 В

Ширина x длина: См. ярлык

Сертифицировано: ГОСТ Р

Примечание. **Подключение к источнику питания** должно выполняться электриком, имеющим на это разрешение.

Область применения	Макс. нагрев на М <sup>2</sup>	Макс. температура поверхности	Термостат
Деревянный пол с ковром, виниловое покрытие или паркет	100 Вт/М <sup>2</sup>	27°С	Термостат с датчиком температуры пола и максимальной температурой 35°
Деревянный, кафельный пол	100 Вт/М <sup>2</sup>	27°С	Термостат с датчиком температуры пола и максимальной температурой 35°
Пол с ковром, виниловое покрытие или паркет	100 Вт/М <sup>2</sup>	27°С	Термостат с датчиком температуры пола и максимальной температурой 35°
Кафельный пол	150 Вт/М <sup>2</sup>	Отсутствует	Термостат с датчиком температуры пола и максимальной температурой 45°



Продукт должен использоваться для непосредственного нагрева пола.



Нагревательный мат необходимо закрепить перед заливкой и укладкой покрытия пола.



**Примечание.** Перерезать желтый кабель запрещается при любых условиях. Нагревательные нити мата/кабеля не должны пересекаться, соприкасаться или укладываться повторно.

## Подключение:

Фаза: Черный  
 Нейтраль: Синий  
 Заземление: Экран





# Руководство по установке

## Поздравляем с приобретением продукции Veria!

Установка в соответствии с данным руководством гарантирует высокое качество результата и многолетнюю бесперебойную эксплуатацию.

### 1 Начало установки

- A. Необходимые инструменты: Молоток, долото, карандаш, рулетка, нож, мультиметр, испытатель изоляции, данное руководство по установке и план.
- B. План: Начертите план комнаты на миллиметровой бумаге (Рис. 2, 3). **Укажите всю встроенную мебель/шкафы и т.д., а также точку нахождения терморегулятора/источника питания.** Нагревательный мат не устанавливается под закрепленными на полу предметами, например, шкафами, ванными, туалетами и т.д. Размер мата ( $M^2$ ) Veria Quickmat должен быть немного меньше доступного для установки теплого пола периметра пола. Рекомендуется при раскладке отступить 5 – 10 см. от стен. Начертите на плане мат Veria Quickmat (ширина: 48 см) с промежутком 2 см между полосами раскладываемого рулона мата. Примечание: При изменении направления полосы рулона сетку мата под нагревательным кабелем можно разрезать соответствующим образом (Рис. 8а, 8б).
- C. Перенесите план с разметкой на пол, обозначьте точки начала и окончания.

### 2 Проверка мата Veria Quickmat

Перед укладкой нагревательного мата необходимо проверить правильность работы электрокабелей.

Значение сопротивления измеряется мультиметром между синей и черной жилами (Рис. 4а). Убедитесь, что измеренное значение совпадает со значением на ярлыке между нагревательным кабелем и шнуром питания. Отклонение показаний должно составлять не более  $-5\%$  /  $+10\%$  от указанного значения в Ом. Запишите измеренное значение в документах, подтверждающих гарантию. Затем, измерьте значение сопротивления изоляции с помощью испытателя изоляции. Измерение выполняется между экраном (внешняя проводка соединителя) и синей или черной жилами (Рис. 4б). Измеренное значение должно быть более 10 MΩ.

В этом случае поставьте галочку в соответствующем поле документов, подтверждающих гарантию.

### 3 Подготовительные работы

#### Источник питания и датчик температуры пола

Проштробите углубления в стене и полу от точки подключения до точки установки датчика температуры. В углубление устанавливаются отдельные гофротрубки для датчика температуры пола терморегулятора и кабелей питания нагревательного мата (Рис. 5). Убедитесь, что углубление для датчика температуры пола заходит в помещение на расстояние не менее 50 см, а датчик расположен между двумя нагревательными кабелями. Диаметр гофротрубки не должен превышать 16 мм.

Перед установкой нагревательного мата необходимо подготовить поверхность пола (Рис. 6).

A. Убедитесь в отсутствии незакрепленных предметов и острых углов, пропылесосьте или вымойте пол.

B. Для хорошего сцепления нагревательного мата рекомендуется прогрунтовать цементно-песчаную стяжку пола перед укладкой. Грунтовка выполняется после очистки поверхности пола.

### 4 Укладка

#### Укладка мата

Удалите защитную пластиковую пленку с мата. Разверните мат (самоклеящейся поверхностью к полу), сверяясь с планом. Разместите конец мата рядом с планируемым местом расположения терморегулятора (Рис. 7).

Примечание. Соединения между желтым нагревательным кабелем и шнуром питания необходимо закрепить.

Разместите нагревательный мат в помещении в соответствии с планом. При возникновении препятствий (стены, шкафы, туалеты и т.д.) разрежьте пластиковую сетку (не нагревательный кабель!) и продолжите укладку в другом направлении (Рис. 8а-8б). Если кабель не закреплен на сетке, его можно приклеить к основанию с помощью пистолета для склеивания.

### 5 Промежуточное испытание

После укладки измерьте значение сопротивления мата (Рис. 4а-4б). Используйте методы, указанные в разделе 2, запишите значения в документации, подтверждающей гарантию.

## 6 Заполнение/последнее измерение

После укладки нагревательного мата надавите на его поверхность для обеспечения оптимального сцепления с полом. Подключите 2 кабеля питания (синий и черный) к точке подключения терморегулятора. Залейте нагревательный мат слоем самовыравнивающейся стяжки, цементно-песчаного раствора или похожего материала (Рис. 9).

При последующей укладке кафельного пола достаточно того, чтобы нагревательные кабели были покрыты слоем заливающего раствора (Рис. 9). Для укладки деревянного или винилового пола, ламината, ковра и т.д. требуется установка промежуточного слоя не менее 5 мм поверх нагревательного кабеля (Рис. 10).

Перед укладкой пола рекомендуется проверить, что раствор полностью высох/полимеризовался в соответствии с инструкциями изготовителя.

После укладки измерьте значение сопротивления мата (Рис. 4а-4б). Используйте методы, указанные в разделе 2, запишите значения в документации, подтверждающей гарантию.

## 7 Окончательная обработка

По завершению работ и до подключения нагревательных элементов и терморегулятора пол должен застыть. Этот процесс обычно занимает 8-10 дней, следуйте указаниям изготовителей материалов. Для подключения терморегулятора см. руководство по установке терморегулятора.

**В цепь питания нагревательных элементов Veria обязательно должна быть включена дифференциальная защита (УЗО или дифференциальный автомат) с током срабатывания не более 30 мА.**

Для Veria Quickmat можно использовать следующие терморегуляторы:

Veria Control B35/45	Veria Control D45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	-------------------	----------------------

Veria поздравляет вас с приобретением нового пола с подогревом!

---

Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если им был предоставлен надзор или инструкция по использованию прибора безопасным способом и понятны опасности. Дети не должны играть с прибором. Дети без надзора не должны чистить и обслуживать устройство.

---

## 12 летняя гарантия на Veria Quickmat

Продукция Veria разрабатывалась специально для обеспечения бесперебойной эксплуатации в течение многих лет. При условии правильной установки в соответствии с руководством по установке компания предоставляет 12-летнюю гарантию на Veria Quickmat.

Гарантия распространяется на продукцию с заводскими дефектами, дефектами сборки или материала. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Продукт был установлен с нарушением положений руководства по установке
- Подключение было выполнено не специалистом-электриком
- Неполадка вызвана ненадлежащей/неправильной укладкой пола

Предоставление гарантии также зависит от правильности заполнения сопроводительной документации, подтверждающей гарантию. Доказательство гарантии хранится у владельца продукции и предъявляется при размещении претензии.

При использовании гарантии выполняется ремонт оборудования или производится бесплатная замена. Гарантия не распространяется на косвенные или дополнительные расходы, связанные с выявлением неполадки, демонтажем продукции, ремонтом пола и т.д.

При предъявлении претензии по гарантии продукция направляется в компанию Veria, как оговорено заранее. К продукту прикрепляется ярлык с указанием характера неисправности. Если при проведении расследования будет выяснено, что продукт не является неисправным, то оборудование возвращается.

При выявлении неисправностей Veria выполняет ремонт продукта или предоставляет новый. Демонтированные или дефектные детали возвращаются компании Veria. Предъявление других претензий по гарантии Veria невозможно.





# Подтверждение гарантии

Гарантия на 12 лет предоставляется:

Имя:

Номер телефона:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Адрес:

Почтовый индекс, город:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Примечание!

Гарантия Veria действительна только, если вся информация была указана верно. См. условия ниже. Подтверждение гарантии должно храниться у покупателя.

Установка нагревательного мата выполнена:

Дата:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Подключено:

Дата:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Наклеить клейкий ярлык продукции здесь

Длина мата:

Номер изделия:



Veria Quickmat		Результат	
Сопротивление изоляции	До установки	Более 10 MΩ	<input type="checkbox"/>
	После укладки пола	Более 10 MΩ	<input type="checkbox"/>
Значения сопротивления нагревательного кабеля	До укладки	= Ω	
	До установки	= Ω	
	После установки	= Ω	



Штамп поставщика:

\_\_\_\_\_

VERIA ApS  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle, Denmark  
E-mail: mail@veria.dk

# Produkto specifikacijos – Veria Quickmat 100/150 W/m<sup>2</sup>

Veria Quickmat – 2 laidininkų šildymo kilimėlis, kuris dėl savo žemo montavimo aukščio (apie. 4 mm), ypač tinka esamų grindų renovacijai.

Pagal grindų konstrukciją/dangą pasirinkite Veria Quickmat galią.

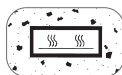
Dėmesio! Šildymo kilimėlį prie elektros tinklo privalo prijungti kvalifikuotas elektrikas.

Įtampa: 230 V  
Plotis x Ilgis: Žr. etiketę

Taikymo sritys	Maks. galia/ m <sup>2</sup>	Maks. paviršiaus temperatūra	Termostatas
Medinių grindų konstrukcija su kilimine, vinilo arba parketo danga	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostatas su grindų jutikliu, maks. temp. 35 laipsniai
Medinių grindų konstrukcija su keraminių plytelių danga	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostatas su grindų jutikliu, maks. temp. 35 laipsniai
Betoninių grindų konstrukcija su kilimine, vinilo arba parketo danga	100W/m <sup>2</sup>	27°C	Termostatas su grindų jutikliu, maks. temp. 35 laipsniai
Betoninių grindų konstrukcija su keraminių plytelių danga	150W/m <sup>2</sup>	-	Termostatas su grindų jutikliu, maks. temp. 45 laipsniai



Produktą naudoti tiesioginiam grindų šildymui.



Šildymo kilimėlį montuoti išlyginamojo mišinio sluoksnyje.



**Dėmesio!** Jokiu būdu nenukirpkite geltonojo kabelio. Niekada neklokite šildymo kilimėlio /kabelio dvigubu sluoksniu, žiūrėkite, kad šildymo kilimėlio /kabelio kraštai neuždengtų vienas kito išilgai arba įstrižai.

Jungimas:

Fazė

Neutralė

Įžeminimas



# Montavimo instrukcija

## Sveikiname įsigijus naująjį Veria gaminį!

Laikytės žemiau pateiktų instrukcijų ir jūsų sistema veiks puikiai daugybę metų be jokių problemų.

### 1 Pradėkite

- A. Būtinai įrankiais: Plaktukas, kaltas, pieštukas, ruletė, peiliukas, matavimo prietaisas, izoliacijos testeris ir ši instrukcija bei planas.
- B. Planas: Ant milimetrinio popieriaus nusibraižykite savo kambario planą (2 pav.). Nepamirškite pažymėti pritvirtintų baldų, spintelių ir t.t. bei termostato/el. maitinimo vietas. Šildymo kilimėlio negalima montuoti po daiktais, pritvirtintais prie grindų, pvz., po spintelėmis, vonia, unitazais ir t.t. Jūsų Veria Quickmat turėtų užimti mažiau m<sup>2</sup>, negu turimas grindų plotas. Bet koks „papildomas“ grindų plotas (be grindų šildymo) yra palei sienas. Nusibraižykite savo Veria Quickmat (pl.: 48 cm), palikdami plane 2 cm tarpą tarp linijų. Dėmesio: lipnų apsauginį tinklėlį po šildymo kabelių galite pjauti, keisdami kryptį savo plano išklotinėje (Pav. 3).
- C. Perkelkite savo planą su atžymomis ant grindų, kad jūs tiksliai žinotumėte, kur pradėsite ir kur užbaigsite.

### 2 Patikrinkite savo Veria Quickmat

Prieš klojant šildymo kilimėlį turite patikrinti, ar gerai veikia kabelio laidininkas. Varžos dydis tarp mėlynos ir juodos dalies matuojamas naudojant matavimo prietaisą (4a pav.). Patikrinkite, ar išmatuotas dydis sutampa su dydžiu pažymėtu etiketėje tarp šildymo kabelio ir maitinimo kabelio. Rodomas dydis turi būti tarp -5% ir +10% nuo duotos vertės omais.

Pasižymėkite dydį, išmatuotą bandymo metu. Tada išmatuokite izoliacijos dydį izoliacijos matuokliu. Matuokite tarp ekrano (išorinio jungimo laidai) ir juodą bei mėlyną dalis (4b pav.). Išmatuotas dydis turi būti didesnis, negu 10 MΩ. Gavus teigiamą rezultatą, pažymėkite paukščiuką ties bandymo įrašu.

### 3 Paruošimas ir valymas

#### Maitinimas ir grindų jutiklis

Pirmiausia nuo prijungimo vietos išpjaukite/išgręžkite griovelį sienoje ir grindyse. Šiame griovelyje įstatykite atskirą vamzdelį termostato grindų jutikliui ir atskirą šildymo kilimėlio prijungimo kabeliui (5 pav.). Įsitinkinkite, ar griovelis grindų jutikliui išsikiša bent 50 cm į kambarį ir ar jutiklis yra tarp dviejų šildymo kabelių. Vamzdelio išlenkimas turi būti ne mažesnis, kaip 6 cm spindulio.

#### Prieš klojant šildymo kabelių kilimėlį būtina paruošti grindų paviršių (6 pav.)

- A. Patikrinkite, ar nėra likę ant grindų palaidų dalių ar aštrių galų, ar grindys išsiurbtos ir išplautos.
- B. Kad šildymo kilimėlis gerai prisiklijuotų rekomenduojame prieš tai gruntuoti grindis. Tai atliekama išvalius grindų paviršių.

### 4 Klojimas

#### Kilimėlio klojimas

Pirmiausia nuo kilimėlio nuimkite apsauginę plastikinę foliją. Išvyniokite kilimėlį (savame prilimpančia puse atsukta į grindis), remiantis jūsų plano išklotine.

Pradėkite kloti kilimėlį šalia elektros instaliacijos/pageidaujamos termostato montavimo vietos (7 pav.). **Atminkite, kad jungtys tarp geltonojo šildymo kabelio ir maitinimo kabelių turi būti padengtos išlyginamuoju sluoksniu!**

Paklokite šildymo kilimėlį, kaip išdėstyta jūsų plane. Kai susidursite su kliūtimi (siena, spintelė, unitazas ir panašiai), nupjaukite lipnų tinklėlį (**bet ne šildymo kabelį!**) ir tęskite kita kryptimi (8a-8b pav.). Jeigu reikia, kabelį galima priklijuoti prie grindų naudojant klijų pistoletą.

### 5 Tarpinis bandymas

Užbaigus klojimą dar kartą išmatuokite kilimėlio varžą (4a-4b pav.). Atlikite tą pačią procedūrą, kaip nurodyta 2 skyriuje – tada užsirašykite gautus dydžius Garantijos įrodyme.

## 6 Užbaigimas /Galutinis matavimas

Užbaigus darbą, grindys turi visiškai sukietėti prieš prijungiant termostata ir įjungiant šildymą. Paklojus kilimėlių, prispauskite kilimėlių prie grindų, kad jis optimaliai priliptų prie grindų paviršiaus. Prijunkite 2 maitinimo kabelius (mėlyną ir juodą) prie termostato jungties. Tuomet padenkite šildymo kilimėlių išlyginamuosiu sluoksniu, plonu betono sluoksniu, plytelių klijais ar panašiai (9 pav.).

Po to klojant keraminių plytelių dangą pakanka užkloti tikrai kabelį, o klojant medinę grindų dangą, laminatą, kiliminę, vinilo dangą ir pan., reikalingas mažiausiai 5 mm užpildo sluoksnis ant šildymo kabelio (pav. 10).

Rekomenduojame, kad prieš pradėdami kloti grindis (plyteles, medines grindis ar laminatą ir t.t.) betono, išlyginamasis sluoksnis ir pan. pastovėtų, kol sukietės, remiantis gamintojo instrukcijomis (10 pav.).

Užbaigus klojimą dar kartą išmatuokite kilimėlio varžą (4a-4b pav.). Atlikite tą pačią procedūrą, kaip nurodyta 2 skyriuje – tada užsirašykite gautus dydžius Garantijos įrodyme.

## 7 Užbaigimas

Užbaigus darbą, grindys turi visiškai sukietėti prieš prijungiant termostata ir įjungiant šildymą. Tai paprastai trunka 8-10 dienų, tačiau jūs turėtumėte vadovautis užpildo gamintojo nurodymais. Prijungdami termostata vadovaukitės termostato montavimo instrukcija.

**Veria Quickmat turi būti jungiamas per srovės nuotėkio rėlę (RCD), kurios nustatyta darbinė nuotėkio srovė neviršija 30 mA.**

Veria Quickmat galima naudoti su šiais termostatais:

Veria Control B35/45	Veria Control D45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	-------------------	----------------------

Veria linki jums sėkmės šildant savo naujas grindis!

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties arba žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso.

## 12 metų garantija Veria Quickmat ir Veria Flexicable

Veria gaminiai sukurti tam, kad jūs naudotumėte juos daug metų be jokių rūpesčių. Jeigu jie buvo sumontuoti teisingai – remiantis montavimo instrukcija – mes suteikiame jums 12 metų garantiją Veria Quickmat ir Veria Flexicable gaminiams.

2 metų garantija suteikiama kitiems Veria gaminiams. Garantija taikoma tiems gaminiams, kuriuose randama gamybos, konstrukcijos ar medžiagos defektų.

**Tačiau, garantija negalioja, jeigu:**

- Gaminys buvo sumontuotas nesilaikant montavimo instrukcijų.
- Jį prijungė nekvalifikuotas elektrikas.
- Gedimas atsirado dėl netinkamos/blogos grindų konstrukcijos.

Garantija galioja su sąlyga, jeigu teisingai buvo užpildytas Garantijos įrodymas, pridėdamas prie Garantijos. Savininkas privalo saugoti Garantijos įrodymą ir gedimo atveju pateikti jį kartu su pretenzija.

Garantinio remonto atveju mes suremontuosime gaminį arba pateiksime naują pakaitinį produktą nemokamai.

Ši Garantija nekompensuoja jokių netiesioginių ar papildomų kaštų, tokių kaip problemos nustatymas, gaminio išmontavimas, grindų remontas ir pan.

Garantinio gedimo atveju gaminys bus nusiųstas į Veria – kaip susitarta iš anksto – pridėdamas stebėjimo etiketę, kurioje nurodytas gedimo pobūdis. Jeigu ištyrus gaminį bus nustatyta, kad gaminys nėra sugedęs, mes jį grąžinsime. Aptikus gedimą, Veria sugrąžins suremontuotą gaminį arba pateiks naują Veria gaminį ir pasiims detales, kurios buvo išimtos arba sugedusios.

Remiantis garantija papildomos pretenzijos dėl Veria gaminių nebus priimamos.





# Garantijos įrodymas

12 metų garantija suteikta

Vardas, pavardė:

Telefonas:

Adresas:

Pašto kodas ir miestas:

## Dėmesio!

VERIA garantija galioja tiktai tuo atveju, jeigu buvo teisingai įrašyti šie duomenys. Žiūrėkite žemiau pateiktas sąlygas. Pirkėjas privalo saugoti Garantiją.

LT

Šildymo kilimėlių paklojo:

Data:

Prijungė:

Data:

Kilimėlio ilgis:

Gaminio numeris (žr. etiketę):



Veria Quickmat		Rezultatas	
Izoliacijos varža	Prieš įmontavimą	Virš 10 MΩ	<input type="checkbox"/>
	Paklojus grindis	Virš 10 MΩ	<input type="checkbox"/>
Šildymo kabelio varža	Prieš klojant	= Ω	
	Prieš įmontavimą	= Ω	
	Po įmontavimo	= Ω	



VERIA  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle,  
Denmark

E-mail: mail@veria.dk

Montuotojo antspaudas:

# Caractéristiques du produit – Veria Quickmat 100/150 W/m<sup>2</sup>

Veria Quickmat est une trame chauffante à deux liaisons froides particulièrement adaptée à la rénovation de planchers existants du fait de sa faible épaisseur (4 mm env.).

La surface de mise en oeuvre existante déterminera la puissance à employer avec votre Veria Quickmat. Suivez les instructions du tableau ci-dessous.

Notez que la trame chauffante doit être raccordée à l'alimentation électrique par un électricien agréé.

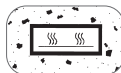
Tension : 230 V  
I x L : Voir étiquette

Surfaces de mise en œuvre	Puissance max. par m <sup>2</sup>	Température de surface max.	Thermostat
Plancher en bois, recouvert de moquette, vinyle ou parquet	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Thermostat avec sonde de dalle et temp. max. 35 °C
Plancher en bois, recouvert de carrelage	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Thermostat avec sonde de dalle et temp. max. 35 °C
Sol en béton recouvert de moquette, vinyle ou parquet	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Thermostat avec sonde de dalle et temp. max. 35 °C
Sol en béton recouvert de carrelage	150 W/m <sup>2</sup>	Aucune	Thermostat avec sonde de dalle et temp. max. 35 °C

La législation française demande à ce que la température de surface ne dépasse pas 28°C



Le produit doit être utilisé pour chauffer le sol directement.



La trame chauffante doit être noyée dans une chape autonivelante souple ou de la colle à carrelage souple.



**Notez que le câble jaune ne doit en aucun cas être coupé.**

**Le câble chauffant ou la trame chauffante ne doivent jamais être posés en couche double, se chevaucher, ni se croiser.**

Raccordement :

Phase :

Neutre :

Terre :





# Consignes d'installation

## Merci d'avoir acheté ce produit Veria !

Suivez les directives d'installation ci-dessous et vous serez assuré d'un résultat très performant et de nombreuses années d'une utilisation sans histoire.

### 1 Avant de commencer

- A. Outils nécessaires : marteau, ciseaux, crayon, mètre ruban, cutter, multimètre, megohmmètre, cette brochure et ce plan.
- B. Plan : tracez votre pièce sur le papier millimétré (fig. 2). Pensez à indiquer tous les meubles/placards fixes ainsi que l'emplacement de votre thermostat et de votre alimentation. La trame chauffante ne doit pas être installée sous des produits fixés au sol, comme les placards, les baignoires, les toilettes, etc. Votre Veria Quickmat doit présenter une superficie en m<sup>2</sup> inférieure à celle de la superficie disponible au sol. Toute superficie du sol en excès (sans chauffage au sol) est répartie le long des murs. Tracez votre Veria Quickmat (l : 48 cm) avec un espace de 2 cm entre les lignes sur le plan. Notez que la trame adhésive sous le câble chauffant peut être coupée pour modifier son orientation sur le plan d'implantation (fig. 3). La distance entre la cloison et la trame doit être de 10 cm mini.
- C. Transférez votre plan avec ses repères sur le sol, de sorte à savoir précisément où vous devez commencer et terminer.

### 2 Essai du Veria Quickmat

Avant de poser le câble, vous devez contrôler s'il fonctionne correctement. La valeur de résistance se mesure à l'aide d'un multimètre entre les fils bleues et noirs (fig. 4a). Contrôlez si la valeur mesurée correspond à la valeur de l'étiquette du câble d'alimentation.

La valeur affichée doit être comprise entre -5 % et +10 % de la valeur indiquée. Notez la valeur mesurée sur l'attestation de garantie.

Mesurez ensuite la valeur d'isolation à l'aide d'un megohmmètre placé entre la tresse de terre et les deux sections bleues et noires (fig. 4b).

La valeur mesurée doit être supérieure à 10 MΩ. Si tel est le cas, cochez la case sur l'attestation de garantie.

### 3 Préparation et nettoyage

#### Alimentation et sonde de dalle

Commencez par couper/percer une saignée dans le mur et le sol depuis le point de raccordement. Une gaine destinée au câble de la sonde de dalle du thermostat et au câble d'alimentation de la trame chauffante est insérée dans cette saignée (fig. 5). Veillez à ce que la saignée pour la sonde de dalle s'étire sur au moins 50 cm dans la pièce et que la sonde soit placée entre deux câbles chauffants. Le rayon de courbure de la gaine ne doit pas être inférieur à 6 cm.

**Avant de placer la trame, vous devez préparer la surface du sol (fig. 6).**

A. Veillez à retirer les éléments non fixes ou les produits aux arêtes tranchantes, et aspirez ou lavez le sol.

B. Pour améliorer l'adhérence de la trame chauffante, il est fortement recommandé de prétraiter le sol avant l'installation, avec un primaire d'accrochage mais seulement après avoir terminé le nettoyage.

### 4 Montage

#### Montage de la trame

Commencez par retirer la feuille plastique de protection sur la trame. Commencez à la dérouler (côté auto-adhésif vers le sol) en vous reportant à votre plan d'implantation.

Placez le début de la trame à proximité de l'installation électrique ou de l'emplacement choisi pour le thermostat (fig. 7). Notez que le raccordement entre le câble chauffant jaune et le câble d'alimentation doit être noté.

Répartissez la trame chauffante dans la pièce, en suivant votre plan d'implantation. Lorsque vous rencontrez un obstacle (murs, placards, toilettes ou autres), coupez la trame adhésive (**et non le câble chauffant !**) puis continuez dans une nouvelle direction (fig. 8a-8b). Si un câble n'est plus fixé sur le treillis, il est possible de le coller au sol à l'aide d'un pistolet à colle.

### 5 Test intermédiaire

Après la mise en place de la trame, mesurez sa valeur de résistance à nouveau (fig. 4a-4b). Procédez de la même manière que dans la section 2, puis notez les valeurs sur l'attestation de garantie.

## 6 Comblement/mesure finale

Une fois la trame posée selon vos plans, assurez vous qu'elle adhère. Ramenez le câble d'alimentation au point de raccordement du thermostat. Recouvrez ensuite la trame chauffante avec une chape autonivelante souple ou de la colle à carrelage souple (fig. 9). Si vous prévoyez de poser un carrelage, seul le câble chauffant doit être recouvert, tandis qu'en cas de plancher, stratifié, moquette, vinyle, etc., une épaisseur d'au moins 5 mm doit recouvrir le câble chauffant (fig. 10). Il est recommandé de laisser durcir la chape autonivelante ou la colle à carrelage conformément aux instructions du fabricant avant de poser le revêtement final (carrelage, plancher en bois, stratifié, etc.). Après mise en place, mesurez à nouveau la valeur de résistance de la trame (fig. 4a-4b). Procédez de la même manière que dans la section 2, puis notez les valeurs sur l'attestation de garantie.

## 7 Finition

Une fois l'installation terminée, le sol doit avoir totalement séché avant de raccorder le plancher chauffant et le thermostat. Il faut généralement patienter 8 à 10 jours, mais vous devez vous conformer aux instructions du fabricant de la chape utilisée. Pour raccorder le thermostat, reportez-vous aux directives d'installation du thermostat.

**Notez que le Veria Quickmat doit être protégé par un dispositif différentiel 30 mA.**

Veria Quickmat peut être utilisé avec les thermostats suivants :

Veria Control B35/45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	----------------------

Veria vous souhaite beaucoup de bonheur avec votre nouveau plancher chauffant !

---

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

---

## 12 ans de garantie pour Veria Quickmat et Veria Flexicable

Les produits Veria sont conçus pour de nombreuses années d'utilisation sans histoire. Dans la mesure où ils sont correctement installés, conformément aux directives d'installation, nous assurons donc une garantie de 12 ans sur Veria Quickmat et Veria Flexicable. Les autres produits Veria bénéficient d'une garantie de 2 ans. Cette garantie couvre les produits qui s'avèrent défectueux pour des raisons de fabrication, de construction ou d'erreurs de matériaux.



**La garantie peut toutefois être annulée si :**

- Le produit n'a pas été installé selon les directives d'installation
- Le produit n'a pas été raccordé par un électricien agréé
- Le défaut est causé par une constitution du plancher inadaptée ou médiocre

La garantie est également soumise au remplissage correct de l'attestation de garantie. L'attestation de garantie doit être conservée par le propriétaire et produite en cas de réclamation.

Dans le cas peu probable où vous devriez faire valoir la garantie, nous réparerons le produit ou procéderons à un échange avec un produit neuf sans frais. La garantie ne couvre pas les frais indirects ou complémentaires, comme les frais liés à l'emplacement de la panne, au retrait du produit, à la réparation du sol, etc.

Dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie et après accord préalable, le produit sera envoyé à Veria muni d'une étiquette de suivi indiquant la nature de la panne. Si, après examen, nous démontrons que le produit n'est pas défectueux, il vous sera renvoyé. Si nous décelons des défauts, Veria vous renverra le produit réparé ou vous fournira un produit Veria neuf et évacuera les pièces retirées ou le produit Veria défectueux.

Aucune réclamation complémentaire ne peut être faite auprès de Veria au titre de la garantie.



# Attestation de garantie

Cette attestation fournit une garantie de 12 ans pour :

Nom :

Téléphone :

---

---

Adresse :

Code postal et ville :

---

---

### Attention !

La garantie Veria n'est valide que sous réserve d'avoir complété correctement les informations suivantes.

Voir les conditions ci-dessous. L'attestation de garantie doit être conservée par l'acheteur.

Trame chauffante déposée par :

Date :

---

---

Raccordée par :

Date :

---

---

Longueur de trame :

Référence d'article (voir étiquette) :



Veria Quickmat		Résultat
Résistance d'isolement	Avant chape	Supérieure à 10 MΩ <input type="checkbox"/>
	Après mise en place du revêtement	Supérieure à 10 MΩ <input type="checkbox"/>
Résistance du câble chauffant	Avant pose	= Ω
	Avant intégration dans l'enrobage	= Ω
	Après intégration dans l'enrobage	= Ω



VERIA  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle,  
Danemark

E-mail : mail@veria.dk

Cachet de l'installateur :

FR

# Характеристики нагрівального мату

Veria Quickmat 100 та Veria Quickmat 150 – нагрівальні мати, що являють собою екранований нагрівальний кабель, закріплений на спеціальній сітці з клейким шаром. Завдяки невеликій товщині він найліпше підходить для модернізації та ремонту існуючих підлог, практично не підіймаючи їх рівня.

Нагрівальний мат Veria Quickmat виготовляється чотирьох типів: з питомою потужністю 100 Вт/м<sup>2</sup> та 150 Вт/м<sup>2</sup>, двожильний або одножильний. Яка саме потужність необхідна, визначається за типом основи підлоги. Див. таблицю далі.

**Примітка.** Підключення до джерела живлення повинен виконувати кваліфікований електрик.

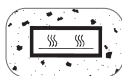
При підключенні до стаціонарної електромережі повинен бути передбачений всеполюсний вимикач з зазором між контактами не менш ніж 3 мм.

Напруга: 230 В ~ 50 Гц  
 Потужність: 100 Вт/м<sup>2</sup> та 150 Вт/м<sup>2</sup>  
 Товщина одножильний/ двожильний: 3/4,5 мм  
 Ширина: 0,48 м  
 Довжина: див. ярлик +2%+10см ÷ -2%-10см  
 З'єднувальний провід: мідний, екранований  
 Внутрішня ізоляція: Тефлон FEP  
 Оболонка: PVDF  
 Сертифіковане: УкрСЕПРО

Конструкція підлоги	Потужність на один м <sup>2</sup>	Максимальна температура поверхні підлоги	Терморегулятор
Підлога з дерев'яною основою, з дерев'яним або вініловим покриттям, чи килимом	100 Вт/м <sup>2</sup>	27°С	Терморегулятор з датчиком температури підлоги з обмеженням температури стяжки до +35°С
Підлога з дерев'яною основою, з покриттям керамічною плиткою	100 Вт/м <sup>2</sup>	27°С	Терморегулятор з датчиком температури підлоги з обмеженням температури стяжки до +35°С
Підлога з бетонною, чи подібною до бетонної основою, з дерев'яним або вініловим покриттям чи з килимом	100 Вт/м <sup>2</sup>	27°С	Терморегулятор з датчиком температури підлоги з обмеженням температури стяжки до +35°С
Підлога з бетонною, чи подібною до бетонної основою, з покриттям керамічною плиткою	150 Вт/м <sup>2</sup>	29°С	Терморегулятор з датчиком температури підлоги з обмеженням температури стяжки до +40°С



Veria Quickmat призначений та повинен використовуватись тільки для безпосереднього нагріву підлоги.



Нагрівальний мат Veria Quickmat та перехідні муфти повинні бути залиті клейкою мастикою, цементно-піщаною стяжкою або подібним матеріалом.



**Примітка.** Перерізати, передавлювати, подовжувати, вкорочувати жовтий нагрівальний кабель забороняється за будь-яких умов! Нагрівальний кабель не повинен торкатися, іншого кабелю та/або теплоізолятора.

Підключення кабелів живлення:

Фаза – внутрішній провід кабелю з чорною оболонкою:

Нуль – внутрішній провід кабелю з синьою оболонкою:

Заземлення – багатопроводочне обплетення кабелів з чорною та синьою оболонками:



# Керівництво з монтажу

## Вітаємо Вас з придбанням продукції Veria!

Встановлення у відповідності з цим керівництвом гарантує високу якість результату та багато років безвідмовної експлуатації.

### 1 Початок установки

- А. Необхідні інструменти та приладдя: Молоток, долото, олівець, рулетка, ніж, мультиметр, мегомметр, керівництво з монтажу та план підлоги приміщення.
- Б. План: Накресліть план підлоги на міліметровому папері (попередня сторінка). **Накресліть всі меблі/шафи і т.п., а також місце встановлення терморегулятора та джерела живлення.** Нагрівальний мат, зазвичай не встановлюється під предметами, стаціонарно закріпленими на підлозі, наприклад, шафами, душовими піддонами, туалетами і т.п. Рекомендовано робити відступ від стін 10-15 см. Площа нагрівального мата Veria Quickmat повинна дорівнювати або бути трохи меншою, ніж площа підлоги що обігрівається. Накресліть на плані підлоги розташування Veria Quickmat.
- Примітка.** Розрахункова ширина зони обігріву кожної смуги Veria Quickmat – 50 см, ширина нагрівального мата – 48 см, тому рекомендовано робити відступ 2-3 см між паралельними смугами нагрівального мата Veria Quickmat.
- При зміні напрямку встановлення нагрівального мата – сітку під ним можна розрізати відповідним чином (Мал. 3). Жовтий нагрівальний кабель заборонено розрізати за будь-яких умов.
- В. Перенесіть план з розміткою на підлогу, позначте місця початку та закінчення нагрівального кабелю.

### 2 Перевірка мата Veria Quickmat

Перед встановленням нагрівального мата необхідно перевірити його опір та опір його ізоляції.

Значення опору кабелю вимірюється мультиметром між центральними провідниками з прозорою ізоляцією кабелів з синьою та чорною оболонками (Мал. 4а). Переконайтеся, що вимірне значення відповідає опору вказаному на ярлику, що розташований на муфті, між нагрівальним кабелем та кабелем живлення. Вимірний опір залежить від температури оточуючого середовища та може відрізнитись від значення на ярлику від -5% до +10%. Запишіть вимірне значення на сторінці «Підтвердження гарантії».

Після цього виміряйте опір ізоляції за допомогою мегометра. Вимірювання проводиться між екраном та з'єднаними між собою центральними жилами в прозорій ізоляції кабелів з синьою та чорною оболонками (Мал. 4б). Вимірний опір повинен бути не менш ніж 10 MΩ. Зробіть відмітку у відповідному полі документа, що підтверджує гарантію.

### 3 Підготовка до встановлення

**Джерело живлення та датчик температури підлоги (Мал. 5)**

Зробіть поглиблення (штрубу) в стіні, для кабелів живлення та гофротруби з датчиком температури підлоги на дроті, від точки підключення терморегулятора до місця розташування датчика температури підлоги. В штрубу встановлюється окрема гофротруба (Мал. 5). Переконайтеся, що гофротруба для датчика температури не перетинається з нагрівальним кабелем та заходить в приміщення на відстань не менш ніж 50 см від краю зони, що обігрівається, а датчик розташований між лініями нагрівального кабелю. Мінімальний радіус вигину гофротруби повинен бути не менше ніж 6 см.

**Поверхня підлоги**

Перед встановленням нагрівального мата необхідно підготувати поверхню підлоги. Переконайтеся у відсутності гострих кутів та предметів, що можуть пошкодити нагрівальний кабель або кабель живлення чи гофротрубу з датчиком підлоги. Очистіть підлогу від пилу та бруду та прогрунтуйте її для надійної фіксації нагрівального мата (Мал. 6).

### 4 Встановлення нагрівального мата

Видаліть захисну плівку з клейкої поверхні мата. Розгорніть мат клейкою поверхнею вниз, згідно намальованого плану. Розташуйте нагрівальний мат таким чином, щоб його кабелі живлення (холодні кінци) були в тому місці, де планується встановити терморегулятор (Мал. 7).

Розгортайте та закріплюйте нагрівальний мат у відповідності з планом встановлення. Для зміни напрямку встановлення перед стінами, шафами і т.п. треба розрізати пластикову клейку сітку (ні в якому разі не нагрівальний кабель!) та продовжити встановлення в зворотньому напрямку (Мал. 8а-8б).

**Примітка.** Нагрівальний кабель та з'єднувальні муфти, в подальшому повинні бути повністю вкриті стяжкою або подібним матеріалом. Для них може знадобитись зробити поглиблення в основі підлоги.

### 5 Випробування

Після цього, ще раз виміряйте значення опору нагрівального кабелю та його ізоляції (Мал. 4а-4б). Використовуйте методи, що зазначені в розділі 2. Занотуйте результати вимірювань на сторінці «Підтвердження гарантії».

## 6 Завершення встановлення

Після правильного розміщення нагрівального мату на підлозі – натисніть на його поверхню для забезпечення надійного приклеювання до підлоги.

Підведіть та зафіксуйте кабелі живлення до місцерозташування терморегулятора.

Перед подальшим встановленням покриття, рекомендовано, спочатку залити нагрівальний мат клейкою мастикою, самовирівнюючою стяжкою, цементно – піщаним розчином, або подібним матеріалом. Стяжка повинна повністю закрити нагрівальний кабель та з'єднувальні муфти (Мал. 9).

Допускається встановлення керамічної плитки безпосередньо на нагрівальний мат на клейку мастику, за умови повного покриття нагрівального мату клейкою мастикою без порожнин.

При встановленні дерев'яного або вінілового покриття, ламіната, килимів і т.п., необхідно закрити нагрівальний мат клейкою мастикою, самовирівнюючою стяжкою, цементно – піщаним розчином, або подібним матеріалом, товщиною, не менше ніж 5 мм (Мал. 9). Перед встановленням покриття розчин повинен повністю застигнути у відповідності до вказівок виробника.

### Останнє випробування

Після застигання стяжки виміряйте значення опору кабелю та його ізоляції ще раз (Мал. 4а-4б). Використовуйте методи, що зазначені в розділі 2. Занотуйте результати вимірювань на сторінці «Підтвердження гарантії».

## 7 Завершуючи роботи

Після завершення встановлення нагрівального мату, перед його підключенням підлога повинна затвердіти. Зазвичай, для цементно – піщаної стяжки це триває 30 діб, для інших матеріалів – згідно вказівок виробників.

Veria Quickmat обов'язково повинен бути підключений з використанням терморегулятора, згідно його керівництва з монтажу.

Монтаж та підключення до мережі живлення виконується кваліфікованим електриком згідно діючих норм та правил. Система обігріву підлоги повинна бути під'єднана до мережі живлення через пристрій захисного відключення зі струмом витоку не більш ніж 30 мА.

Фірма Veria вітає Вас з вдалим придбанням. Тепла підлога Veria підвищить комфорт у Вашій оселі!

**Додаткова інформація.** Виріб не містить шкідливих речовин. Зберігати в сухому, теплому місці, при температурі від +5°C до +30°C. Продукція повинна використовуватися тільки за призначенням. Інші умови з установки та експлуатації даної продукції можуть міститися в рекомендаціях офіційного постачальника, сервісного центра або продавця даної продукції.

Продукція сертифікована «Укрметрестандарт», 03143, м. Київ, Метрологічна, 4.

До використання приладу допускаються діти віком від 8 років, особи з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особи, які мають незначний досвід чи знання щодо використання цього приладу, за умови, що такі особи отримали інструкції щодо безпечного використання приладу, розуміють можливий ризик або використовують прилад під наглядом інших відповідальних осіб. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не дозволяйте дітям проводити очищення або обслуговування приладу без нагляду.

## 12 річна гарантія на Veria Quickmat та Veria Flexicable

Продукцію Veria було створено спеціально для забезпечення безвідмовної роботи на протязі багатьох років. За умов дотримання правильного монтажу та експлуатації нагрівального кабелю (мату), згідно цієї інструкції, компанія надає 12-річну гарантію на Veria Quickmat та Veria Flexicable. Гарантія розповсюджується тільки на продукцію з виробничими дефектами збірки та/або матеріалів.

### Гарантія не розповсюджується на наступні випадки:

- Продукт було встановлено з порушенням інструкції з встановлення та монтажу.
- Підключення нагрівального кабелю або мату було виконано з порушенням діючих норм та правил.
- Несправність виникла внаслідок неправильної установки та/або експлуатації підлоги, або помилку у виборі обладнання та/або потужностей нагрівальної системи.

Надання гарантії також залежить від правильності заповнення супроводжувальної документації, що підтверджує гарантію.

Документ підтвердження гарантії зберігається у власника продукції та пред'являється у разі виникнення претензії.

У разі виникнення гарантійного випадку виконується ремонт обладнання або його безкоштовна заміна.

**Гарантія не розповсюджується на непрямі або додаткові витрати, пов'язані зі знаходженням несправності, демонтажем продукції, ремонтом підлоги, покриття та інше.**

У разі пред'явлення претензії по гарантії - продукція направляється до компанії Veria, як обумовлювалося раніше. До продукту додається «Підтвердження гарантії» та письмова заява з зазначенням характеру несправності. Якщо при проведенні експертизи буде встановлено, що продукція працюєдатна - вона повертається покупцеві. У разі наявності несправностей, при гарантійному випадку, Veria виконує ремонт продукту або надає новий безкоштовно. Демонтовані або дефектні деталі повертаються компанії Veria. Інші претензії по гарантії Veria не надаються.



## Підтвердження гарантії

Гарантія на 12 років надається:

П.І.Б.:

Номер телефону:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Адреса:

Поштовий індекс, місто:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Увага!

Гарантія Veria дійсна, тільки за умови правильного заповнення підтвердження гарантії, див. умови далі. Підтвердження гарантії зберігається у користувача.

Установка нагрівального мата виконана:

Дата:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Підключено:

Дата:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Тут наклеїти ярлик з нагрівального мата:

Довжина мата:

Номер виробу:



Veria Quickmat		Результат
Опір ізоляції	До встановлення	Більш ніж 10 МΩ <input type="checkbox"/>
	Після встановлення	Більш ніж 10 МΩ <input type="checkbox"/>
Значення опору нагрівального кабелю	Перед встановленням	= Ω
	Перед замуруванням	= Ω
	Перед підключенням	= Ω

Печатка продавця:



VERIA ApS, Данія  
 Ulvehavevej 61  
 DK-7100 Vejle, Denmark  
 Tel: +45 7022 5696  
 Fax: +45 7488 7151  
 E-mail: mail@veria.dk

ЕКСКЛЮЗИВНИЙ ПОСТАЧАЛЬНИК  
 ТОВ з іі "Данфосс ТОВ"  
 04080, м. Київ, вул. В. Хвойки, 11  
 Тел. +38 (044) 461 87 00  
 Факс: +38 (044) 461 87 07  
 E-mail: SalesUA@veria.dk

UA

# Specifikace produktu – Veria Quickmat 100/150 W/m<sup>2</sup>

Veria Quickmat je topná rohož s dvěma vodiči, která je díky své nízké instalační výšce (přibl. 4 mm) obzvláště vhodná pro renovaci stávajících podlah.

O výkonu vaší topné rohože Veria Quickmat rozhoduje izolační/podkladová vrstva podlahy. Postupujte podle pokynů v níže uvedené tabulce.

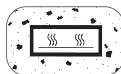
Pamatujte, že topná rohož musí být ke zdroji napájení připojena autorizovaným elektrikářem.

Napětí: 230 V  
Š x D: Viz štítek

Oblasti použití	Max. výkon na m <sup>2</sup>	Max. teplota povrchu	Termostat
Dřevěná podkladová vrstva překrytá kobercem, vinylem nebo parketami	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Termostat s podlahovým čidlem a max. teplota 35 stupňů
Dřevěná podkladová vrstva pokrytá dlaždicemi	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Termostat s podlahovým čidlem a max. teplota 35 stupňů
Betonová podkladová vrstva překrytá kobercem, vinylem nebo parketami	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Termostat s podlahovým čidlem a max. teplota 35 stupňů
Betonová podkladová vrstva pokrytá dlaždicemi	150 W/m <sup>2</sup>	Není	Termostat s podlahovým čidlem a max. teplota 45 stupňů



Produkt musí sloužit k přímému vyhřívání podlahy.



Topná rohož musí být zalita.



**Pozor, žlutý kabel nesmí být za žádných okolností přerušen.**  
Topná rohož / topný kabel nesmí být pokládány dvojité, nesmí se překrývat nebo křížit.

Připojení:

Fáze:

Nulový vodič N:

Ochranný vodič PE:





# Pokyny k instalaci

## Blahopřejeme k vašemu novému produktu společnosti Veria!

Dodržíváním níže uvedených instalačních pokynů zajistíte vynikající výsledky a spoustu let bezproblémového fungování produktu.

### 1 Pojdme na to

- Potřebné nástroje: Kladivo, dláto, tužka, svinovací metr, dílenský nůž, univerzální měřicí přístroj, měřič izolačního odporu, tento leták s pokyny a schéma rozložení.
- Schéma: Nakreslete schéma své místnosti na papír (obr. 2). Nezapomeňte zakreslit veškerý pevný nábytek, jako vestavné skříně atd. a umístění termostatu / zdroje napájení. Topná rohož by neměla být instalována pod zařízením místnosti připevněným k podlaze, jako jsou vestavné skříně, vany, záchody atd. Topná rohož Veria Quickmat by měla mít menší plochu než je dostupná podlahová plocha. Veškerá podlahová plocha „navíc“ (bez podlahového vytápění) je rozprostřena podél stěn. Zakreslete do schématu svou topnou rohož Veria Quickmat (š: 48 cm) s mezerou 2 cm mezi jednotlivými řadami. Samolepicí síťovinu pod topným kabelem lze rozstříhnout a změnit tak směr pokládky na schématu rozložení (obr. 3).
- Přeneste své schéma se značkami na podlahu, abyste věděli, kde přesně začnete a skončíte.

### 2 Vyzkoušení topné rohože Veria Quickmat

Před položením topné rohože je nutné vyzkoušet, zda správně funguje. Hodnota odporu se měří univerzálním měřicím přístrojem mezi modrým a černým vodičem (obr. 4a). Zkontrolujte, zda naměřená hodnota odpovídá hodnotě na štítku na napájecím kabelu. Zobrazená hodnota se musí pohybovat v rozmezí -5 % a +10 % dané hodnoty v ohmech. Naměřenou hodnotu zapíšte na záruční list. Poté měřičem izolačního odporu změřte úroveň izolace mezi stíněním (vnější síťovina) a černým i modrým vodičem (obr. 4b). Naměřená hodnota musí být větší než 10 MΩ. Pokud jste tuto hodnotu naměřili, zaškrtněte příslušné políčko na záručním listu.

CZ

### 3 Příprava a úklid

#### Napájení a podlahové čidlo

Začněte vyříznutím/vyvrtnutím drážky do stěny a podlahy od bodu připojení. Do této drážky bude nainstalována samostatná trubka pro podlahové čidlo termostatu a napájecí kabely topné rohože (obr. 5). Drážka pro podlahové čidlo musí zasahovat nejméně 50 cm od místnosti a čidlo musí být umístěno mezi dva topné kabely. Zakřivení trubky musí mít poloměr nejméně 6 cm.

#### Před položením topné rohože musíte připravit povrch podlahy (obr. 6).

- Odstraňte volně položené předměty a ostré hrany a podlahu vyluxujte vysavačem nebo setřete.
  - Pro lepší přilnavost topné rohože důrazně doporučujeme, aby byl na podlahu před instalací nanesen základní nátěr.
- Tuto operaci je třeba provést po úklidu.

### 4 Instalace

#### Instalace rohože

Nejdříve z rohože odstraňte ochrannou plastovou fólii. Začněte rohož odvíjet (samolepicí stranou směrem k podlaze) podle schématu rozložení.

Položte začátek rohože poblíž elektrické instalace / požadovaného umístění termostatu (obr. 7). **Pozor, spojka mezi žlutým topným kabelem a napájecími kabely musí být zalitá.**

Rozložte topnou rohož po místnosti podle schématu rozložení. Pokud narazíte na překážku (zdi, vestavné skříně, toalety atp.), rozstříhnete samolepicí síťovinu (**ne topný kabel!**) a pokračujte novým směrem (obr. 8a–8b). Pokud není kabel připevněn k nosné síťovině, lze jej přilepit k podkladové vrstvě pomocí pistole na lepidlo.

### 5 Střední zátěžový test

Po položení rohože v ní opět změřte hodnotu odporu (obr. 4a–4b). Použijte stejný postup jako v části 2 – poté zaznamenejte naměřené hodnoty do záručního listu.

## 6 Vyplnění / závěrečné měření

Po položení rohože dle požadavků ji přitlačte k podlaze, abyste dosáhli optimální přilnavosti. Zapojte napájecí kabel spět k připojovacímu bodu termostatu. Poté topnou rohož zakryjte vrstvou samonivelační stěrky nebo flexibilního lepidla na dlaždice (obr. 9).

Pokud poté pokládáte dlaždice, je nutné zakrýt pouze topný kabel. V případě dřevěných podlah, laminátů, koberců, vinylů atd. je nutné na topný kabel nanést alespoň 5mm vrstvu (obr. 10).

Doporučujeme nechat samonivelační stěrku nebo lepidlo na dlaždice vytvrdnout podle pokynů výrobce – a teprve poté pokládat vrchní podlahu (dlaždice, dřevěnou podlahu, laminát atd.).

Po instalaci rohože v ní opět změřte hodnotu odporu (obr. 4a–4b). Použijte stejný postup jako v části 2 – poté zaznamenejte naměřené hodnoty do záručního listu.

## 7 Dokončení

Po skončení práce, před zapojením podlahového vytápění a termostatu, musí podlahu zcela vytvrdnout. Tento proces obvykle trvá 8–10 dní, ale měli byste si prostudovat pokyny výrobce. Informace o připojení termostatu získáte v pokynech k instalaci termostatu.

**Topná rohož Veria Quickmat musí být napájena přes proudový chránič se jmenovitým reziduálním pracovním proudem nepřesahujícím 30 mA.**

Rohož Veria Quickmat lze používat s následujícími termostaty:

Veria Control B35/45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	----------------------

Společnost Veria vám přeje mnoho příjemných chvil s vaší novou vytápěnou podlahou!

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jen pokud jim byl dán dohled nebo výuka týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozuměla složitým rizikům. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Uživatelské čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.

## 12letá záruka na produkty Veria Quickmat a Veria Flexicable.

Produkty společnosti Veria jsou zkonstruovány pro spoustu let bezproblémového používání. Pokud jsou nainstalovány správně – podle instalačních pokynů – poskytujeme na produkty Veria Quickmat a Veria Flexicable 12letou záruku. Na ostatní produkty společnosti Veria je poskytována 2letá záruka.



Záruka se týká produktů, které jsou poškozeny kvůli výrobním vadám, špatné konstrukci a vadám materiálu.

**Záruka je neplatná v následujících případech:**

- Produkt nebyl nainstalován podle pokynů k instalaci.
- Produkt nebyl připojen autorizovaným elektrikářem.
- Porucha je způsobena nevhodnou/špatnou konstrukcí podlahy.

Záruka je také podmíněná správným vyplněním přiloženého záručního listu. Záruční list musí zůstat ve vlastnictví majitele a musí být předložen v případě reklamace.

V nepravděpodobném případě, kdy musíte záruku využít, produkt opravíme nebo dodáme novou náhradu bezplatně. Záruka se netýká veškerých nepřímých nebo dodatečných nákladů, jako jsou náklady související s nalezením závady, odstraněním produktu, opravou podlahy atd.

V případě záruční reklamace bude produkt odeslán do společnosti Veria – dle předchozí dohody – s identifikačním štítkem, na kterém je uveden popis závady. Pokud naše zkoumání ukáže, že produkt není vadný, bude vrácen. Pokud najdeme nějaké závady, společnost Veria vrátí opravený produkt nebo dodá nový produkt a vezme si odstraněné součásti nebo vadný produkt.

V rámci záruky nelze u společnosti Veria uplatňovat žádné další reklamace.



## Záruční list

Tímto dokumentem je poskytována 12letá záruka pro:

Jméno:

Telefon:

---

---

Adresa:

PSC a město

---

---

### Pozor!

Záruka společnosti Veria je platná pouze tehdy, pokud byly správně vyplněny následující údaje.

Viz níže uvedené podmínky. Záruční list musí zůstat ve vlastnictví kupujícího.

Topnou rohož položil:

Datum:

---

---

Připojil:

Datum:

---

---

Délka rohože:

Číslo položky: (viz štítek):



Veria Quickmat		Výsledek	
Izolační odpor	Před zalitím	Více než 10 MΩ	<input type="checkbox"/>
	Po zakrytí podlahy	Více než 10 MΩ	<input type="checkbox"/>
Odpor topného kabelu	Před položením	= Ω	
	Před zalitím do malty	= Ω	
	Po zalití do malty	= Ω	



VERIA  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle,  
Dánsko

E-mail: mail@veria.dk

Razítko montéra:

# Špecifikácia produktu – Veria Quickmat 100/150 W/m<sup>2</sup>

Veria Quickmat je vykurovacia rohož s dvomi vodičmi, ktorá je vďaka svojej nízkej inštaláčnej hrúbke (ca. 4 mm) vhodná pre rekonštrukciu existujúcich podláh.

O výkone vašej vykurovacej rohože Veria Quickmat rozhoduje izolačná/podkladová vrstva podlahy. Postupujte dľa nižšie uvedenej tabuľky.

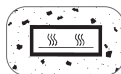
Pamätajte, že vykurovacia rohož musí byť ku zdroju napájania pripojená autorizovaným elektrikárom.

Napätie: 230 V  
Š x D: Viz štítek

Miesto inštalácie	Max. výkon na m <sup>2</sup>	Max. teplota povrchu	Termostat
Drevená podkladová vrstva prekrytá kobercom, laminátom alebo parketami	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Termostat s podlahovým snímačom a max. teplota 35° C
Drevená podkladová vrstva pokrytá dlažbou	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Termostat s podlahovým snímačom a max. teplota 35° C
Betónová podkladová vrstva prekrytá kobercom, laminátom lebo parketami	100 W/m <sup>2</sup>	27 °C	Termostat s podlahovým snímačom a max. teplota 35° C
Betónová podkladová vrstva pokrytá Dlažbou	150 W/m <sup>2</sup>	Nie je	Termostat s podlahovým snímačom a max. teplota 45° C



Produkt musí slúžiť k priamemu vykurovaniu podlahy.



Vykurovacia rohož musí byť zaliata.



**Pozor, žltý kábel nesmie byť za žiadnych okolností prerušený.**  
Vykurovacia rohož / kábel sa nesmú navzájom pokrývať alebo krížiť.

Pripojenie:

Fáza:

Nulový vodič N:

Ochranný vodič PE:



# Inštalčné pokyny

## Blahoželáme k zakúpeniu vášho nového produktu spoločnosti Veria!

Dodržovaním nižšie uvedených pokynov zaistíte vynikajúce výsledky a mnoho rokov prevádzky vykurovania bez nutnej údržby.

### 1 Podme na to

- A. Potrebne nástroje: Kladivo, dláto, tužka, meter, nôž, univerzálny merací prístroj izolačného odporu, tento leták s pokynmi a schému rozloženia.
- B. Schéma: Nakreslite schému svojej miestnosti na papier (obr. 2). Nezapodíťte zakresliť všetok pevný nábytok, ako vstavané skrine atď. a umiestnenie termostatu / zdroje napájania. Vykurovací rohož by nemala byť inštalovaná pod zariadeniami pripiepeným k podlahe, ako napr. vstavané skrine, vane, záchody atď. Vykurovací rohož Veria Quickmat by mala mať menšiu plochu než je dostupná podlahová plocha. Celková podlahová plocha „naviac“ (bez podlahového vykurovania) je rozdelená pozdĺž stien. Zakreslite do schémy svoju rohož Veria Quickmat (š: 48 cm) s medzerou 2 cm medzi jednotlivými radami. Samolepiacu sieťovinu pod vykurovacím káblom možno rozstrihnúť a zmeniť tak smer ukladania na schéme rozloženia (obr. 3).
- C. Preneste svoju schému so značkami na podlahu, aby ste vedeli, kde presne začnete a skončíte.

### 2 Vyskúšanie vykurovacej rohože Veria Quickmat

Pred položením rohože je nutné vyskúšať, či správne funguje. Hodnota odporu sa meria univerzálnym meracím prístrojom medzi modrým a čiernym vodičom (obr. 4a). Skontrolujte, či nameraná hodnota zodpovedá hodnote na štítku na napájacom kábli. Zobrazená hodnota sa musí pohybovať v rozmedzí -5 % a +10 % danej hodnoty v ohmoch. Zmeranú hodnotu zapíšte na záručný list.

Potom prístrojom na meranie izolačného odporu zmerajte úroveň izolácie medzi tienením (vonkajšia sieťovina) a čiernym a modrým vodičom (obr. 4b).

Nameraná hodnota musí byť vyššia ako 10 MΩ. Pokiaľ ste túto hodnotu namerali, zaškrtnite príslušné políčko na záručnom liste.

### 3 Príprava a upratovanie

#### Napájanie a podlahový snímač

Začnite vyrezaním/ vyvŕtaním drážky do steny a podlahy od bodu pripojenia. Do tejto drážky bude umiestnená samostatná trubka pre podlahový snímač termostatu a napájacie káble rohože (obr. 5). Drážka pre podlahový snímač musí zasahovať min. 50 cm do miestnosti a snímač musí byť umiestnený medzi dva vykurovacie káble. Zakrivenie trubky musí mať polomer min. 6 cm.

#### Príprava podlahy pred položením vykurovacej rohože

- A. Odstráňte voľne položené predmety a ostré hrany a podlahu povysávajte, alebo zotrite.
- B. Pre lepšie uchytenie rohože dôrazne doporučujeme, aby bol na podlahu pred inštaláciou nanosený základný náter. Túto operáciu je treba urobiť po uprataní.

### 4 Inštalácia

#### Inštalácia rohože

Najprv z rohože odstráňte ochrannú plastovú fóliu. Začnite rohož odvíjať (samolepiacou stranou smerom k podlahe) podľa schémy rozloženia.

Položte začiatok rohože čo najbližšie elektrickej inštalácii / požadovaného umiestnenia termostatu (obr. 7). Pozor, spojka medzi žltým vykurovacím káblom a napájacími káblami musí byť zaliatá.

Rozložte vykurovaciu rohož po miestnosti podľa schémy rozloženia. Pokiaľ narazíte na prekážku (stenu, vstavané skrine, toalety atď.), rozstrihnite samolepiacu sieťovinu (**nie kábel!**) a pokračujte novým smerom (obr. 8a–8b). Pokiaľ nie je kábel pripiepený k nosnej sieťke, možno ju prilepiť k podkladovej vrstve pomocou pištole na lepidlo.

### 5 Stredný záťažový test

Po položení rohože opäť zmerajte hodnotu odporu (obr. 4a–4b). Použite rovnaký postup ako v časti 2 – potom zaznamenajte namerané hodnoty do záručného listu, systém rozloženia doporučujeme tiež dôkladne odfotografovať pre prípadné opravy v budúcnosti.

## 6 Vyplnenie / záverečné meranie

Po položení rohože dľa potreby ju pritlačte k podlahe, aby ste dosiahli optimálne prilpenie. Zapojte napájací kábel naspäť k pripojovaciemu bodu termostatu. Potom rohož pokryte vrstvou samonivelačnej sterky alebo flexibilného lepidla na dlažbu (obr. 9).

Pokiaľ potom pokladáte dlažbu, je nutné zakryť iba vykurovací kábel. V prípade drevených podláh, laminátov, kobercov atď. je nutné na kábel naniesť aspoň 5mm vrstvu (obr. 10).

Doporučujeme nechať samonivelačný náter alebo lepidlo na dlažbu vytvrdnúť podľa pokynov výrobcu – a až potom pokladať vrchnú podlahu (dlaždice, drevenú podlahu, laminát atď.).

Po inštalácii rohože v nej opäť zmerajte hodnotu odporu (obr. 4a–4b). Použite rovnaký postup ako v časti 2 – potom zaznamenajte nameňané hodnoty do záručného listu. Systém rozloženia doporučujeme tiež dôkladne odfotografovať.

## 7 Dokončenie

Po skončení práce, pred zapojením podlahového vykurovania a termostatu, musí podlahu úplne vytvrdnúť. Tento proces obvykle trvá 8–10 dní, ale mali by ste si preštudovať pokyny výrobcu. Informácie o pripojení termostatu získate v pokynoch k inštalácii termostatu.

Vykurovacia rohož Veria Quickmat musí byť napájaná cez prúdový chránič s menovitým reziduálnym pracovným prúdom nepresahujúcim 30 mA.

Rohož Veria Quickmat možno používať s nasledujúcimi termostatmi:

Veria Control B35/45	Veria Control T45	Veria Control W35/45
----------------------	-------------------	----------------------

Spoločnosť Veria vám praje mnoho príjemných chvíľ s vašou novou vykurovanou podlahou!

---

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku nad 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a ak chápu, aké to prináša riziká. Deti sa nesmú hrať s týmto spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

---

## 12-ročná záruka na produkty Veria Quickmat a Veria Flexicable

Produkty spoločnosti Veria sú konštruované na dlhé roky bezproblémového používania. Pokiaľ sú nainštalované správne – dľa inštalčných pokynov – poskytujeme na produkty Veria Quickmat a Veria Flexicable 12-ročnú záruku. Na ostatné produkty spoločnosti Veria je poskytovaná 2-ročná záruka.

Záruka sa týka produktov, ktoré sú poškodené vďaka výrobným chybám, špatnej konštrukcii a chybám materiálu.

### Záruka je neplatná v nasledujúcich prípadoch:

- Produkt nebol nainštalovaný podľa pokynov k inštalácii.
- Produkt nebol pripojený autorizovaným elektrikárom.
- Porucha je spôsobená nevhodnou/ špatnou konštrukciou podlahy.

Záruka je tiež podmienená správnym vyplnením priloženého záručného listu. Záručný list musí zostať vo vlastníctve majiteľa a musí byť predložený v prípade reklamácie.

V nepravdepodobnom prípade, kedy musíte záruku využiť, produkt opravíme alebo dodáme novú náhradu bezplatne. Záruka sa netýka akýchkoľvek nepriamych alebo dodatočných nákladov, ako sú náklady súvisiace s hľadaním chyby, odstránením produktu, opravou podlahy atď.

V prípade záručnej reklamácie bude produkt odoslaný do spoločnosti Veria – dľa predchádzajúcej dohody – s identifikačným štítkom, na ktorom je uvedený popis poruchy. Pokiaľ naším preverením zistíme, že produkt nie je poruchový, bude vrátený. Pokiaľ nájdeme nejaké chyby, spoločnosť Veria vráti opravený produkt lebo dodá nový produkt a vezme si odstránené súčasti alebo chybný produkt.

V rámci záruky nie je možné u spoločnosti Veria uplatňovať žiadne ďalšie reklamácie.





## Záručný list

Týmto dokumentom je poskytovaná 12ročná záruka pre:

Meno:

Telefón:

---

---

Adresa:

PSČ a mesto

---

---

### Pozor!

Záruka spoločnosti Veria je platná iba ak boli správne vyplnené nasledujúce údaje.  
Viď nižšie uvedené podmienky. Záručný list musí zostať vo vlastníctve kupujúceho - užívateľa.

Vykurovaciu rohož položil:

Dátum:

---

---

Pripojil:

Dátum:

---

---

Dĺžka rohože:

Číslo položky: (viď lístok na rohoži):



SK

Veria Quickmat		Výsledok	
Izolačný odpor	Pred zaliatím	Viac ako 10 MΩ	<input type="checkbox"/>
	Po položení podlahy	Viac ako 10 MΩ	<input type="checkbox"/>
Odpor vykurovacieho kábla	Pred položením	= Ω	
	Pred zaliatím do malty/ lepidla	= Ω	
	Po zaliatí do malty/ lepidla	= Ω	



VERIA  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle,  
Dánsko

E-mail: mail@veria.dk

Razítko a podpis montéra:

Fig. 1

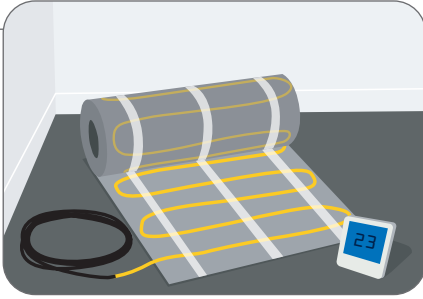


Fig. 2

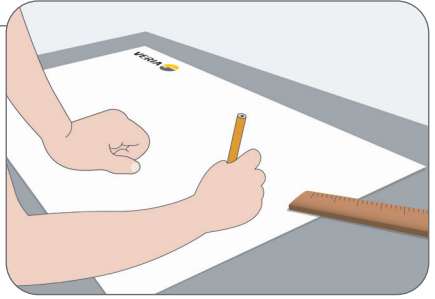


Fig. 4b

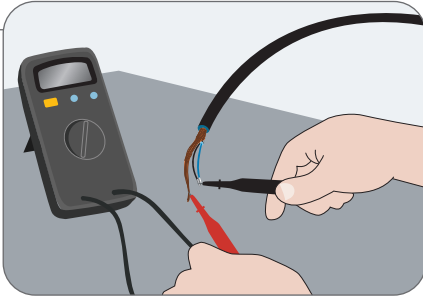


Fig. 5

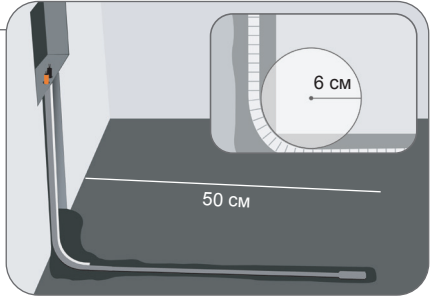


Fig. 8a

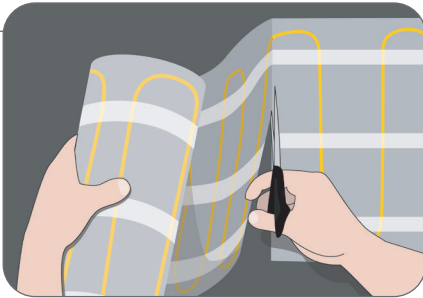


Fig. 8b

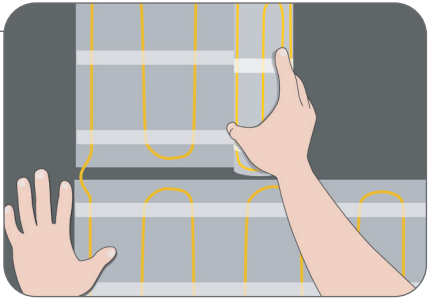




Fig. 3

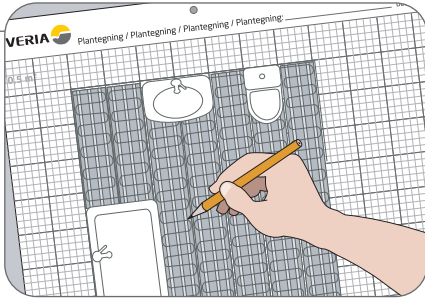


Fig. 4a

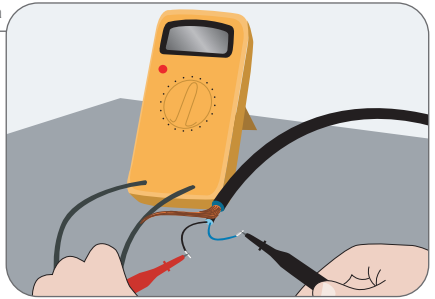


Fig. 6



Fig. 7

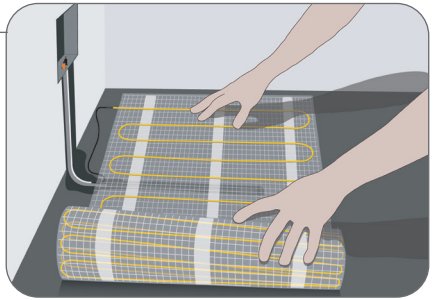


Fig. 9

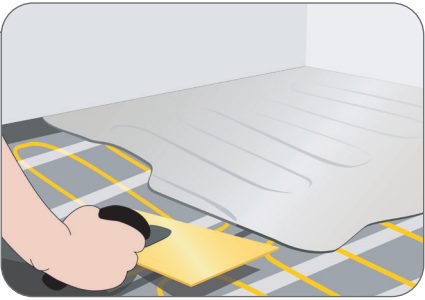
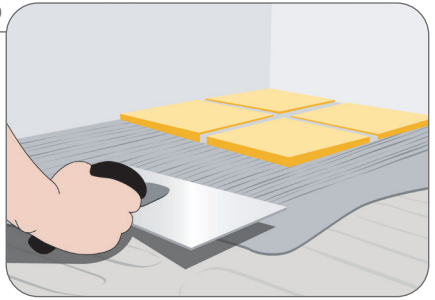


Fig. 10

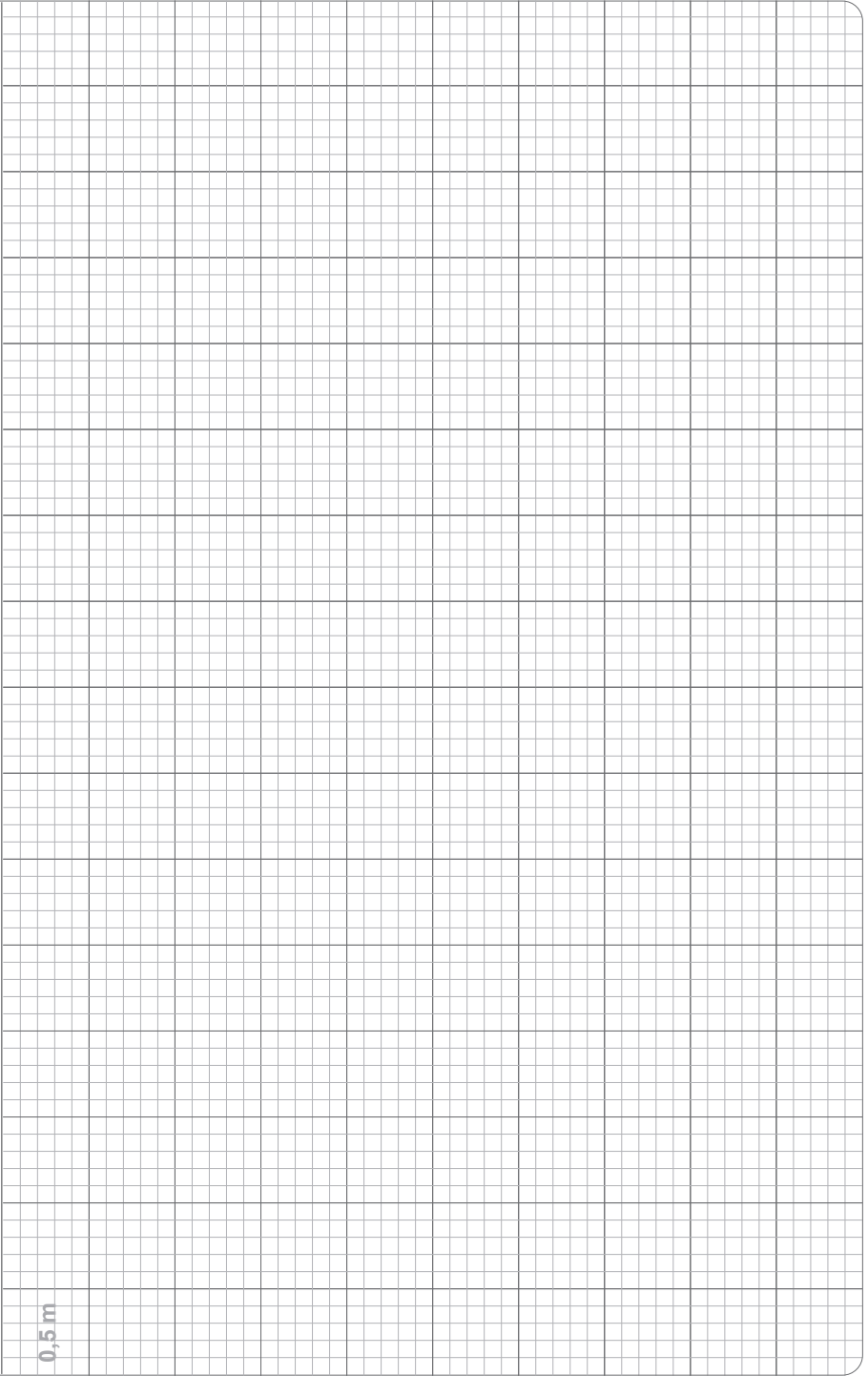




Room : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

0,5 m

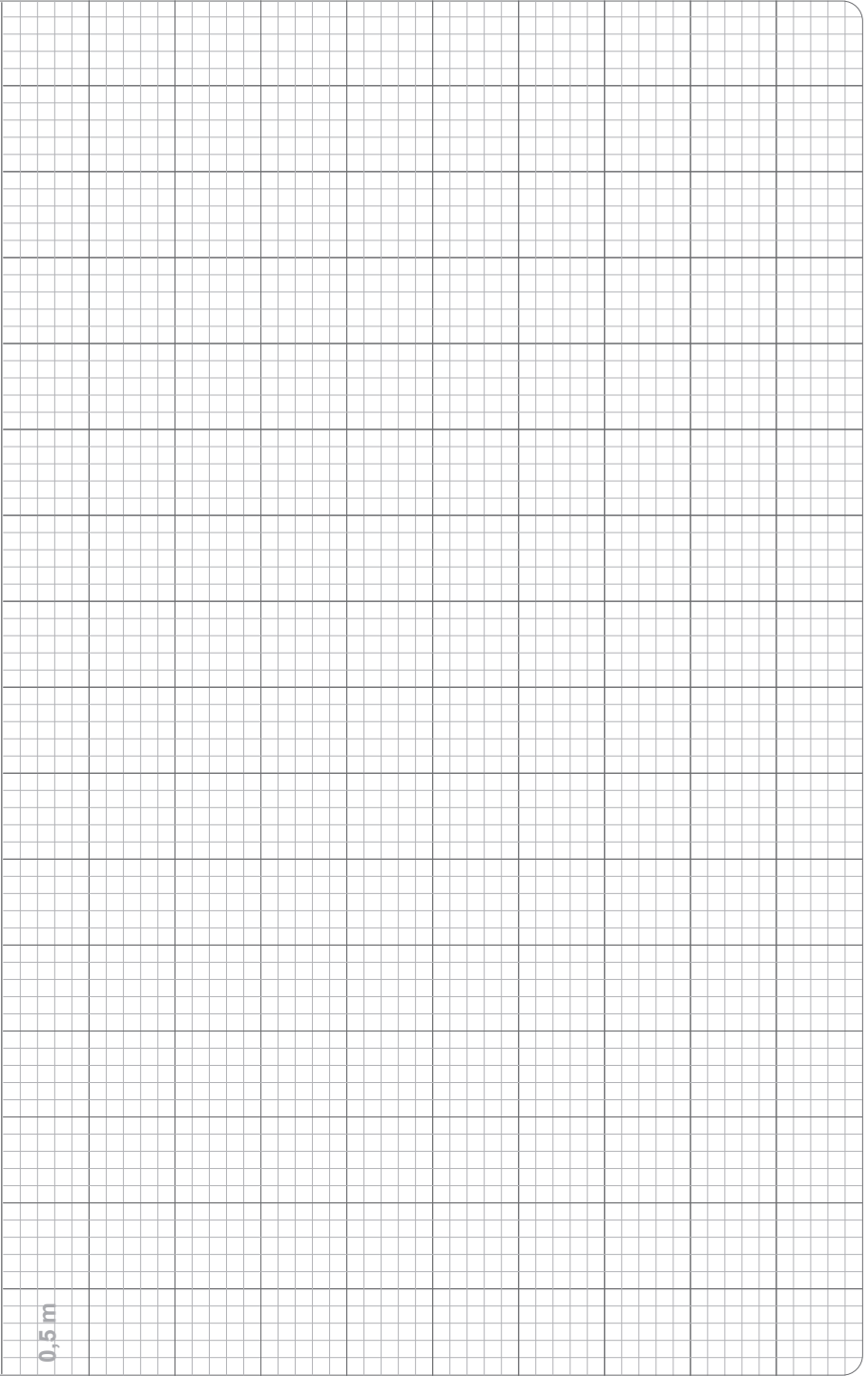




Room : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

0,5 m





[veriafloorheating.com](http://veriafloorheating.com)

**Veria**

Ulvehavevej 61  
7100 Vejle  
Denmark

E-mail: [mail@veria.dk](mailto:mail@veria.dk)



189B9056 - 0218 GLO